

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ιδέα

ΕΔΡΑ
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Δείγματα παρακυθηραϊσμού

Υστερα από τα πρόσφατα γεγονότα στο νησί μας ανάμε-
σα στα οποία συγκαταλέγονται: μία ενέργεια της Δημόσιας
Διοίκησης με επιπτώσεις στον Κυθηραϊκό χώρο, μία διατα-
ραχή στις σχέσεις της κορυφής της Κυθηραϊκής Εκκλησίας
και λαού, μία αυτεπαγγέλτη δίωξη έντεκα συμπατριωτών
μας και το σίριαλ των πρόσφατων κυθηραϊκών ανασκαφών,
έχουμε την εντύπωση ότι κάποιοι παίζουν «πινγκ-πονγκ»
στην πλάτη του Τσιριγώτη και ο Κυθηραϊκός χώρος αποτε-
λεί αρένα διαφόρων εκδηλώσεων παρακυθηραϊκής συ-
μπεριφοράς. Έτσι, και εδώ η «Κ.Ι.» δεν μπορεί και δεν έχει
δικαίωμα να παραμένει απαθής αλλά να κρίνει καλοπροαι-
ρετα και να κατακρίνει αν χρειαστεί τους υπευθύνους.
Τέτοιου είδους κρούσμα παρακυθηραϊκής συμπεριφο-
ράς αποτελεί η πρόσφατη ενέργεια του υπουργού Εσωτε-
ρικών να ζητήσει (μέχρι στιγμής, λέγεται χωρίς λόγο) την
παραίτηση του Επαρχου Κυθήρων. Βέβαια, ουδείς αμφι-
βάλλει το δικαίωμα στον εκάστοτε υποργό Εσωτερικών να
ζητήσει κάτι τέτοιο, αφού άλλωστε ο ίδιος τον διόρισε και
είναι γνωστό σε όλους ότι ο εκάστοτε Έπαρχος —σύμφωνα
με το νόμο— είναι διορισμένος από την Πολιτεία και όχι
εκλεγμένος, δηλ. κυβερνητικό και μερικές φορές και κομ-
ματικό πρόσωπο, άρα είναι μετακλήτος.
Η διαφώνια μας όμως, βρίσκεται στο εξής: με την απαί-
τηση αυτή, ο υπουργός, δημιουργεί πρόβλημα στον
Κυθηραϊκό χώρο. Αφού, όπως φαίνεται, ο Έπαρχος είναι
αποδοκτός από όλα τα μέρη και ιδίως από ολόκληρη την
τοπική αυτοδιοίκηση, κάτι πρωτοφανές για τα κυθηραϊκά
μέτρα, ο Έπαρχος αυτός, κατά γενική ομο-
φωνία, παρά το γεγονός ότι δεν έχει συμπληρώσει μισό
χρόνο θητείας, θεωρείται επιτυχημένος γιατί γι' αυτού του
ελαφίστου έγκυρου την επιτυχία δεν χρειάζεται τίποτε περισσότερο
από ένα «κοινό μυαλό», κοινή λογική και αυτό απέδειξε ότι
είναι εργατικός και δραστήριος, είναι απλός και
εργασιμός, αλλά και διοικητικός χωρίς να υστερεί σε
τίποτα. Αλλωστε αυτοί είναι και οι λόγοι που τασσόμα-
στε να αλληλέγγυοι με την τοπική αυτοδιοίκηση και ζητούμε
τον υπουργό Εσωτερικών να παραμείνει ο Έπαρχος.
Ο Έπαρχος, διάφορες φήμες που προσδιορίζουν σαν αιτία
της παραίτησής του, σε κακοτεχνίες τους ή σε παρατηρήσεις
του εκτέλεσής τους, μάλλον τον τιμούν, μειώνοντας πα-
ρά το άλλο περιεχόμενο της παρακυθηραϊσμού έχει δημιουργη-
θεί στους κόλπους της Κυθηραϊκής Εκκλησίας με τις πρό-
σφατες επιλογές του μητροπολίτη Κυθήρων, ο οποίος ευ-
χρηστώντας το κράτος άμεσης και ισχυρής επιρροής,
αποφασίζει συνεχώς τίτλους και οφίκια σε συγκεκριμένο
πρόσωπο, αφαιρώντας τα από άλλους κληρικούς που
είναι πολύ περισσότερο άξιοι στο λαό. Έτσι, έχει δημιουργηθεί στο νησί
μια πολύ περίεργη κατάσταση. Βέβαια, κανείς δεν αμφι-
βάλλει το δικαίωμα στο Μητροπολίτη να παύει και να διορί-
ζει κληρικούς και να προσφέρει και να αφαιρεί οφίκια.
Ο κληρικός όμως, όπως το δικαίωμα να δημιουργεί κατα-
στάσεις εκρηκτικές, όπως εκείνη στο Λιβάδι, όπου συνέλ-
λη το Κοινοτικό Συμβούλιο για να εξετάσει την κατάσταση,
ή την απόφασή του αυτή είχε αντίκτυπο στο χωριό του
υπόχρηστος εφημέριος πολύ αγαπητός ο καθαιρεθείς
Μητροπολίτης. Του αμφισβητούμε το δικαίωμα να διατηρεί
το δικαίωμα του έναν άλλο αρχιμανδρίτη, που γίνεται αφορμή
για να απλύν συζητήσεων σε βάρος του.

Η πρόταση του μήνα

Ο κάθε Κυθηριός επιχειρηματίας της Αθήνας, του εξω-
πρωκτού ή των Κυθήρων, διέθετε ετησίως ένα σταθερό και
απρόσπορο προς ένα Κυθηραϊκό επιστημονικό, πολιτιστικό
και ανθρωπικό φορέα (όπως π.χ. η Εταιρεία Κυθηραϊκών
Σπουδών, το Τριφ. Ίδρυμα κ.ά.). Σύντομα θα είχαμε ιδρύ-
μα εύρωστο ταμείο αλληλοβοήθειας για σκοπούς
επιστημονικής, φιλοanthρωπικούς, υποτροφιών, χρηματο-
δοσίας μελετών στο νησί, εκδόσεων, ακόμη και δανείων
προς τους νέους Κυθηριούς.

επισήμως από τον Πρωθυπουργό της Χώρας να καταργήσει
τον θεσμό της «Εγχωρίου Περιουσίας». Μόνο όσοι δεν
γνωρίζουν την αξία του θεσμού αυτού αμφισβητούν την
ανάγκη ύπαρξής του και ο Μητροπολίτης απουσιάζοντας
σχεδόν συνεχώς από τον Κυθηραϊκό χώρο και πιθανόν εν-
διαφερόμενος να καταργήσει την Μητρόπολή του και να
μεταπηδήσει σε άλλη, πονοϊότερη Μητρόπολη, επιμένει να
τον αγνοεί. Βεβαίως, είναι γνωστή η απάντηση του Πρωθυ-
πουργού —και είναι προς τιμήν του— που είπε ότι δεν
πρόκειται να αλλάξει ένα θεσμό που σεβάστηκαν όλες οι
προηγούμενες κυβερνήσεις.

Μία τρίτη περίπτωση παρακυθηραϊσμού νομίζουμε πως
αποτελεί η συνεχιζόμενη εκκρεμότητα της ταλαιπωρίας
έντεκα συμπατριωτών μας που σύρονται στα δικαστήρια
για τα γινώστα γεγονότα της Αγίας Πελαγίας, όπου ουσια-
στικά συμμετείχε το μισό Τσιρίγο διεκδικώντας το δικό
του. Ζητούμε να σταματήσει η δίωξη μια για πάντα.

Αλλά μήπως και η περίπτωση της πολλαπλής διεκδίκησης
της πατρότητας της ιδέας αλλά και της εκτέλεσης των
πρόσφατων αρχαιολογικών ανασκαφών στον Άγιο Γεώργιο,
στο βουνό δεν αποτελούν παρακυθηραϊσμό; Αφού αυτή την
ανακάλυψη οι ειδικοί την θεωρούν σαν μία από τις μεγαλύ-
τερες αρχαιολογικές ανακαλύψεις μέχρι στιγμής στον κυ-
θηραϊκό χώρο. Εδώ η αλήθεια είναι ότι την ύπαρξη αρχαι-
ολογικών ευρημάτων διεπίστωσε πρώτος γνωστός εκδότης
ημερήσιας εφημερίδας της Αθήνας που επισκέφθηκε πριν
λίγο διάστημα τον Άγιο Γεώργιο. Παρατήρησε ρινίσματα
χαλκού που είχαν βγει στην επιφάνεια από εκτέλεση έρ-
γων εκεί και αμέσως ειδοποίησε να μεταβεί κλιμάκιο της
Αρχαιολογικής Υπηρεσίας. Ζητούμε να σταματήσει κι αυ-
τός ο θόρυβος του ποιος έκανε την ανασκαφή, ποιος
έπρεπε να την κάνει κλπ. Και να βοηθήσουν όλοι στην
προσπάθεια αποκάλυψης της άγνωστης κυθηραϊκής ιστο-
ρίας, χωρίς να αποτελούν τα Κύθηρα αλάνα ομηρικών και...
μινωϊκών καβγάδων.

Έχουμε υποχρέωση όλοι μας, Κυθηριοί και μη Κυθηριοί,
που ενδιαφέρονται για τον τόπο, να βοηθήσουμε στην
αποφυγή της πιθανής διατάραξης του Κυθηραϊκού status
quo, στην διατήρηση της ησυχίας και της γαλήνης στο νησί,
ώστε να μπει φραγμός σε αυτόκλητους προστάτες που
νοθεύουν την έννοια του Κυθηραϊσμού και την παραποιούν.
Αυτά είναι δείγματα παρακυθηραϊσμού και κανείς Τσιριγώ-
της ή φιλοτσιριγώτης δεν θα τα επιτρέψει.

Επιστολή του Πατριάρχη Παρθενίου στην «Κ.Ι.»



Πριν λίγες μέρες λάβαμε
επιστολή από τον πατριάρχη
Αλεξανδρείας Παρθένιο ο
οποίος όπως είναι γνωστό είναι
Κυθηραϊκής Καταγωγής.
«Αγαπητέ αδελφέ κ. Ηλία
Μαρσέλλο,

Χρέος έχω να σας ευχαριστή-
σω για την καλοσύνη σας. Λαμ-
βάνω τακτικά την αγαπητή
εφημερίδα και σας ευχαριστώ.
Διαβάζω και μαθαίνω, τον αγώ-
να, την πορεία και την προσφο-
ρά στα Κύθηρα, «τ' αγαπημένο
Τσιρίγο» και βέβαια για την ζωή
των παιδιών του ωραίου νησιού
σ' όλο τον κόσμο.

Σας συγχαίρω γιατί με ότι
σημειώνετε θυμάμαι και κρατώ
την καρδιά μου, την αγάπη της
μάννας μου και του παππού
μου που μου είπαν για την Πα-
ναγία την Μυρτιδιώτισσα.

Σας εύχομαι όλα τα καλά του
Θεού και να έχετε την ευλογία
του.

Με πολλή αγάπη
Ο Αλεξανδρείας Παρθένιος

Χωρίς αφορμή ο Μητροπολίτης καθαιρεί

Πριν λίγες μέρες ο Μητρο-
πολίτης Κυθήρων με έγγραφο
που απέστειλε στον Αρχιμαν-
δρίτη Προτέριο στο Λιβάδι και
Φρουμέντιο στην Αγία Πελαγία
αφαιρεί τα οφίκια που τους εί-
χε προσφέρει.

Η απόφαση αυτή πάρθηκε
όπως φαίνεται χωρίς συγκε-
κριμένο λόγο και αιτία ενώ στο

έγγραφο —σύμφωνα με πλη-
ροφορίες— αναφέρεται «δια
πνευματικούς λόγους και δια
παιδαγωγικών». Στο Λιβάδι επι-
κρατεί μεγάλη αναστάτωση και
συνήλθε το Κοινοτικό Συμβού-
λιο για να εξετάσει την κατά-
σταση δεδομένου ότι ο Αρχι-
μανδρίτης Προτέριος είναι πολύ
αγαπητός.

Ο Έπαρχος υποχρεώνεται σε παραίτηση



Υστερα από πληροφορίες της «Κ.Ι.» ότι ο κ.
Καιράκης υποχρεώθηκε από τον Υπουργό Εσωτερικών σε παραι-
τηση. Η Δ/ση της εφημερίδας ζήτησε από τον έπαρχο να το επι-
βεβαιώσει ή όχι. Ο Έπαρχος απάντησε ότι πράγματι συνέβη αλλά
δεν γνωρίζει το γιατί.

Έτσι άρχισε ένας Μαραθώνιος ερωτήσεων προς κάθε δημόσιο
Κυβερνητικό πρόσωπο που είχε λόγο στα θέματα του νησιού όλοι
δήλωναν άγνοια.

Είναι γεγονός ότι ο Έπαρχος Κυθήρων είναι μετακλήτος, είναι
κυβερνητικό πρόσωπο και α priori κομματικό στέλεχος του κυ-
βερνώντος κόμματος. Έτσι δεν θα είχαμε καμμία αντίρρηση όπως
τον διορίζουν να τον παύουν.

Όμως έχουν συμβεί δύο σοβαρά γεγονότα: το πρώτο είναι ότι
προσπαθούν να τον απομακρύνουν 6 μόνο μήνες από τον διορι-
σμό του χωρίς να περιμένουν να δουν αν αποδίδει το έργο του, και
χωρίς καμμία αιτιολογία.

Δεύτερο έχει συμβεί κάτι πολύ σπουδαίο στον Κυθηραϊκό Χώ-
ρο. Για πρώτη φορά από της ιδρύσεως του Επαρχείου Κυθήρων
εμφανίζεται Έπαρχος ο οποίος γίνεται αποδοκτός από όλες τις
πλευρές και μάλιστα ως πετυχημένος. Αυτό αποδεικνύεται και
από την κοινή διαμαρτυρία των Κοινοταρχών του νησιού προς τον
περιφερειάρχη και τον Νομάρχη Πειραιά.

Παραθέτουμε την διαμαρτυρία:

ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜ. ΠΕΡΙΦ. ΑΤΤΙΚΗΣ
κ. Παναγιώτη Καβαδά

ΝΟΜΑΡΧΗ ΠΕΙΡΑΙΑ
κ. Παναγιώτη Γύφτουλα

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Σήμερα την 09.11.1992, οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων Ο.Τ.Α. και
Ν.Π.Δ.Δ. πληροφορηθέντες την επικείμενη πιθανή απομάκρυνση
του Επαρχου Κυθήρων κ. **Θεοδωρου Καιράκη** από το Επαρχείο
Κυθήρων, διαμαρτυρόμεθα εντονότατα για το επικείμενο πιθανό
γεγονός αυτό και παρακαλούμε όπως παραμείνει ο ανωτέρω ως
Έπαρχος Κυθήρων, προκειμένου να ολοκληρώσει το κοινής απο-
δοχής έργο του.

Οι Υπογράφοντες Πρόεδροι
Κοινοτήτων και Ν.Π.Δ.Δ.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

Due to the inadequate state
of our island's telecommunica-
tions, our last month's on the
spot report from Kythera did
not reach the printing press on
time, so, here it is, a few weeks
later.

The 24th September 92 is a
date which will surely not be
forgotten by Kytherians — not

only for its religious significan-
ce but at long last, after years of
promises, disappointments, set-
backs (and corrupt practices
along the way...) the new tar-
mac of KYTHERA (soon to be
International?) AIRPORT was
finally inaugurated with pomp

CONTINUED ON PAGE 10

Σελ. 2	Κυθηραϊκά προβλήματα
Σελ. 3	Το Τσιρίγο Σήμερα
Σελ. 4	Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
Σελ. 5	Η Νεολαία
Σελ. 6	Λογοτεχνική Σελίδα
Σελ. 7	Ας διατηρήσουμε την παράδοση
Σελ. 8	Τουριστικά, Οικονομικά, Επιχειρηματικά

Η "Κ.Ι." με 16 Σελίδες.

Σελ. 9	Οι Απόδημοι
Σελ. 10	English Section
Σελ. 11	Οι Κυθηραϊκοί Φορείς
Σελ. 12	Αντικύθηρα
Σελ. 13	Ενημερώσεις
Σελ. 14	Τα Κοινωνικά
Σελ. 15	Οι προσφορές των Κυθηρίων

ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

1. Διαλέξεις: Την 17η και 18η Οκτωβρίου έγιναν δύο διαλέξεις με θέμα «Σχέσεις γονέων-παιδιών». Η 1η έγινε στον Κυθηραϊκό σύνδεσμο (Χώρα) και η 2η στο Πνευματικό Κέντρο (Ποταμός). Ομιλητής: ο καθηγητής Πανεπ. Κρήτης και μέλος Παιδαγωγικού Ινστιτούτου κ. Νικόλαος Παπαδόπουλος.

Οι διαλέξεις οργανώθηκαν από το επαρχείο και ο κ. Παπαδόπουλος εκλήθη προσωπικά από τον κ. Έπαρχο. Οι διαλέξεις είχαν μεγάλη επιτυχία. Μετά από κάθε διάλεξη επηκολούθησε πολώρη συζήτηση πάνω σε ερωτήσεις. Οι δύο διαλέξεις έχουν βιντεοσκοπηθεί και η κασέτα είναι στη διάθεση των ενδιαφερομένων.

Το Επαρχείο θα οργανώσει και άλλες τέτοιες εκδηλώσεις, στη διάρκεια του χειμώνα. Θα κληθούν και Κυθηριοί αλλά και επιστήμονες από άλλα μέρη της Ελλάδας. Ο κ. Έπαρχος πιστεύει ότι οι Κυθηριοί και κυρίως οι νέοι του νησιού πολλά έχουν να κερδίσουν με τις εκδηλώσεις αυτές.

2. Ο κ. Έπαρχος εξήτησε από τη Γεν. Γραμματέα Αθλητισμού οικονομική ενίσχυση για την αγορά οργάνων Γυμναστικής, με τα οποία θα εμπλουτισθεί το κλειστό Γυμναστήριο του Δημοτικού Σχολείου Κοινότητας Κυθήρων. Πιστεύεται ότι η οικονομική βοήθεια θα δοθεί.

3. Η Δ/τρια Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιά κ. Νιαρχάκου Σταυρούλα επρότεινε τα Κύθηρα για να γίνει κατά την Άνοιξη το Περιβαλλοντολογικό Συνέδριο. Ο κ. Έπαρχος ευχαρίστησε θερμά την κ. Νιαρχάκου με την οποία συνδέεται με μακρόχρονη φιλία. Η σημασία της ανωτέρω πρότασης για τα Κύθηρα είναι τεράστια όπως πιστεύει ο κ. Έπαρχος γιατί και τα Κύθηρα θα προβληθούν Πανελλήνια την πιο ευαίσθητη για τον Τουρισμό χρονική περίοδο (Άνοιξη) και το νησί μας

Το Σάββατο 24/10/92 και ώρα 4.30 το απόγευμα έφθασε στο Λιμάνι Αγίας Πελαγίας Κυθήρων ο βουλευτής του Συνασπισμού της Περιφέρειας Πειραιώς και Νήσων κ. Μίμης Ανδρουλάκης.

Τον κ. Ανδρουλάκη υποδέχθη στο λιμάνι ο Έπαρχος Κυθήρων κ. Θεόδωρος Καϊράκης. Ο κ. Ανδρουλάκης επισκέφθηκε με την συνοδεία του κ. Επάρχου την Κοινότητα Λιβαδίου Κυθήρων και την Κοινότητα Κυθήρων.

Στην Κοινότητα Κυθήρων ο κ. Ανδρουλάκης είχε συζήτηση στο Επαρχείο με τον κ. Έπαρχο και τον Πρόεδρο της Κοινότητας κ. Αρτέμιο Καλλιγέρο.

Κατά τη συζήτηση έγινε αναφορά στα όσα έχουν γίνει στα Κύθηρα τα δύο τελευταία χρόνια (Δρόμοι - λιμενικά καταφύγια - γεωτρήσεις - αεροδρόμιο) και συγχρόνως αναπτύχθηκαν τα υπάρχοντα προβλήματα (δασικό - εκπαίδευση - έλλειψη αθλητικών χώρων κ.ά.). Μετά την Κοινότητα Κυθήρων ο κ. Ανδρουλάκης πήγε στην Κοινότητα Ποταμού όπου το βράδυ του Σαββάτου μίλησε στους κατοίκους της.

Σήμερα Κυριακή 25/10/92 ο κ. Ανδρουλάκης πρόκειται να αναχωρήσει για Λακωνία.

ΕΚ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Υ.Γ. περισσότερες λεπτομέρειες ζητήσατε από το Επαρχείο Κυθήρων, Fax 0735-31352

Στις 25/10 το πρωί στην Αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου της Κοινότητας Κυθήρων, το Επαρχείο Κυθήρων διοργάνωσε την εορτή της επετείου του «ΟΧΙ» και την αφιέρωση προς τιμή των Κυθηριών πολεμιστών του Αλβανικού Έπους.

Στην εορτή παρέστη ο Έπαρχος Κυθήρων κ. Καϊράκης Θεόδωρος. Οι πρόεδροι των Κοινοτήτων Κυθήρων, οι Αστυνομικές Λιμενικές και υπόλοιπες Αρχές των Κυθήρων και πολλοί βετεράνοι Κυθηριοί Πολεμιστές του 1940. Μετά μία σύντομη αναφορά του κ. Επάρχου στη σημασία της επετείου το βήμα δόθηκε στους τιμώμενους πολεμιστές που διηγήθηκαν σύντομα στιγμιότυπα και αναμνήσεις από τις μέρες εκείνες. Ομιλία για την επέτειο έκανε ο κ. Λουράντος Εμμανουήλ. Ακολούθησε ενός λεπτού σιγή και η εορτή έκλεισε με τον Εθνικό Ύμνο που τραγουδήθηκε από όλους τους παρευρισκόμενους και προκλήθηκε μεγάλη συγκίνηση σε όλους που έβλεπαν τους Κυθηριούς αγωνιστές των Αλβανικών βουνών να ψάλλουν τον Ύμνο της αγαπημένης πατρίδας τους. Στην εορτή παρευρέθη και έλαβε μέρος με τραγούδια η χορωδία του Δημοτικού Σχολείου Κοινότητας Κυθήρων.

Μετά την εορτή η Ένωση Ξενοδόχων Κυθήρων δεξιώθη τους παρευρισκόμενους στον μπουφέ της αίθουσας. Στην εορτή παρευρέθηκε και ο Διευθυντής του Λυκείου Κυθήρων κ. Κομνηνός Γεώργιος με τους μαθητές του Λυκείου που ήλθαν να τιμήσουν την εορτή και τους βετεράνους πολεμιστές πατριώτες τους.

Εκ του Γραφείου Τύπου
Επαρχείου Κυθήρων

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Αττίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913

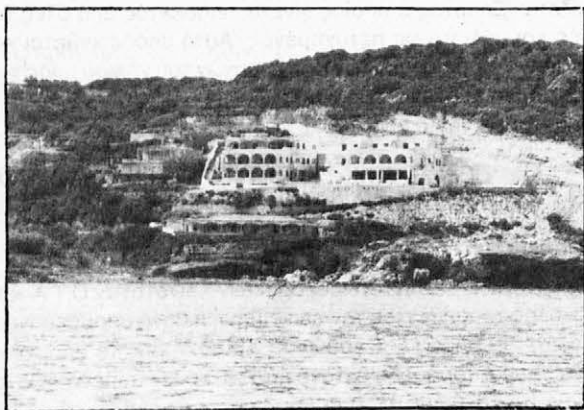
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

Ξενοδοχείο

«MAROU»

A' κατηγορίας
Σουίτες 1, 2, 3 δωματίων
Reception - Bar - Snack Bar
Γήπεδο τέννις



AGIA PELAGIA - KYTHERA
TEL.: (0735) 33466, 33496, 33497 FAX: 33497
ATHENS - TEL.: (01) 8069.556

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπολαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 78-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές Λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526

Αθήνα: (Οικία): 2930.450

Κύθηρα: 0735-31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551, 4133.394

ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Τ.Ε.

Εμμ. Μπενάκη 106
Αθήνα 106 81

Τηλ.: 3609.372

Η Δίκη των 11

Τελικά η δίκη των 11 συμπατριωτών μας που επρόκειτο να γίνει στις 29/10 στον Πειραιά, αναβλήθηκε επ' αόριστο λόγω της απχής των Δικηγόρων. Δημοσιεύουμε το ψήφισμα των προέδρων των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΠΡΟΕΔΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Εμείς οι 14 Πρόεδροι όλων των Κοινοτήτων των νήσων Κυθήρων - Αντικυθήρων, που συγκεντρωθήκαμε στις 22 Οκτωβρίου 1992, ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΜΕ ΟΜΟΦΩΝΑ:

α) Να εκφράσουμε την διαμαρτυρία μας γιατί 11 Συμπατριώτες μας Κυθηριοί, από τους πλέον νομοταγείς - φιλήσυχους και νοικοκυραίους συμπολίτες μας, σύρονται στα δικαστήρια χωρίς καμία συγκεκριμένη κατηγορία.

β) Να διαβεβαιώσουμε το Επαρχείο — την Νομαρχία — την Κυβέρνηση και την Δικαιοσύνη ότι η κατηγορία «ΚΑΤΑΛΗΨΗ» ουδέμία σχέση έχει με την πραγματικότητα. Δεν είναι δυνατό μια ειρηνική και δικαιολογημένη διαμαρτυρία να καταλήγει σε κατηγορία εναντίον 11 ατόμων, όταν στην δικαιολογημένη αυτή διαμαρτυρία έλαβαν μέρος, κατά το ίδιο ποσοστό, 400 περίπου Κυθηριοί.

γ) Να διαβεβαιώσουμε πως το μόνο εμπόδιο που προκλήθηκε στο δρομολόγιο του πλοίου «ΙΟΝΙΟ» ήταν μια μικρή καθυστέρηση, που προήλθε λόγω των συζητήσεων που είχε μια ομάδα Κυθηριών με τον Πλοίαρχο του «ΙΟΝΙΟ».

δ) Να θέσουμε το ερώτημα προς όλους — Επαρχείο, Νομαρχία, Κυβέρνηση, Δικαιοσύνη, Ελληνικό κόσμο —, αν επιτρέπεται η εθνορρηγική διαμαρτυρία από Νησιώτες που μένουν αποκλεισμένοι χωρίς τροφοδοσία και επικοινωνία επί αρκετό χρόνο και αν επιτρέπεται να διαπιστώσουν, μέσα από Δημοκρατικό διάλογο, αν όντως θεύουν οι πληροφορίες ότι αυτό γίνεται σκόπιμα.

ΟΙ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΕΣ ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Αντικυθήρων: Κατσανεβάκης Ευστράτιος

Αρναδιαίων: Φατσάς Γεώργιος

Καραβά: Σουρής Μανώλης

Καρβουνάδων: Στάθης Νικόλαος

Κοντολιανίων: Λουράντος Νικόλαος

Κυθήρων: Καλλιγέρος Αρτέμης

Λιβαδίου: Λευθέρης Γεώργιος

Λογοθετιανίων: Σίμος Ιωάννης

Μητάτων: Πρωτοψάλτης Γεώργιος

Μυλοποτάμων: Μαρσέλος Νικόλαος

Μυρτιδίων: Κασιμάτης Γεώργιος

Ποταμού: Πρωτοψάλτης Παναγιώτης

Φρασιών: Μαρέντης Πέτρος

Φριλιγκανίων: Σάμιος Χαράλαμπος

ΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
- Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλικών
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ

8ος όροφος, Γραφείο 12

Τηλ.: 5235 373, 5235 376

Τηλ. νυκτός: 9026 043

Ξενοδοχείο ΡΑΪΚΟΣ

Καψάλι, 801 00 Κύθηρα



Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησάς με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

Τηλ. κρατήσεων:

Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629. Fax: 0735-31801

Αθήνα: 01-2470522. Fax: 01-8052755

Telex: 216442 RAIT GR

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ

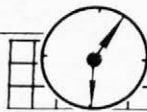
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)

Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους τσιριγώτες.



Ετο νησί της Αφροδίτης...

ΜΕΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ... στο Τσιρίγο

Γράφει ο Στάθης Παρασκευόπουλος

Και οι εκκλησίες με τα καμπαναριά τους καταλήγουν συνήθως σε διδυμη υποδοχή για τις καμπάνες. Τεχνοζωσμένος ο τόπος δείχνει πως ήταν άλλοτε τα χωράφια, όταν καλλιεργούνταν, τότε που οι Τσιριγώτες δεν είχαν πάρει τους δρόμους της αποδημίας για την Αυστραλία, για την Αμερική, για τον Πειραιά και την Αθήνα. Οι ελιές είναι εκείνες και τα κάποια αμπέλια που αγωνίζονται να δώσουν εικόνες καλλιέργειας στο νησί. Τα πιο πολλά μέρη θαμνοσκεπάστα: Θυμάσαι τον Ελύτη; «Ελιά, η Ροδιά, η Ροδακινιά / το Πεύκο, η Λεύκα, ο Πλάτανος / ο τριφύλλος, η Οξιά, το Κυπαρίσι». Σβήνεις το Δρυ και την Οξιά. Τ' άλλα τ' άλλα είναι στα Κύθηρα. Και προσθέτει: «ο σκίνος, η κουμαριά, το ραϊ / ο κέδρος, το πουρνάρι, η χαρουπιά / ο ευκάλυπτος / η φυσιλιά, η συκιά / η μυγδαλιά, η δάφνη (βάγια), η αχλαδιά». Και ακόμα το θυμάρι που δίνει τη χαρά και το μέλι στη μέλισσα, το πευκόφυλλο που κάνει το σπύτι να μοσχοβολάει τα πρωινά του πευκώνα και τα μάραθα που πνίγουν σαν νάναι σπαρμένα κάθε πλάτανα του νησιού. Μια πινακίδα μας δείχνει δεξιά του Αραιούς στα 3 χλμ. και το Μυλοπόταμο στα 3 χλμ. Οι Αραιίοι, μικρός οικισμός, σε 1200 μέτρα, χτίσματος του 12ου αιώνα. Δυτικά κατηφορίζει ο δρόμος και καταλήγει στο Μυλοπόταμο. Χωριό που την καρδιά του κοσμούν οι εκκλησίες του Αγίου Χαράλαμπος και του Αγίου Σώζοντος και οι πλατάνια, ενώ στη γραφική του ρεματιά τρέχουν οι νερά που δημιουργούν τον καταρράκτη της φόνισσας. Στην άκρη του χωριού, στο Πίσω Πηγάδι, μας περιμένει το φιλόξενο σπύτι του Παναγιώτη Μεγαλοοικονόμου, όπου θα μείνουμε μια βραδιά. Έτσι θάχουμε την ευκαιρία να δούμε τ' αξιοθέατα του νησιού: τον καταρράκτη της Φόνισσας, την Κάτω Χώρα με το βραχόσχημο κάστρο και τις πολλές εκκλησίες της, το εκκλησάκι της Παναγίας της Ορφανής σφηνωμένο σε μια βραχοσπηλιά, το ναυπηγείο σπήλαιο της Αγίας Σοφίας με τους σταλαχτίτες και τους σταλαγμίτες και το αραξοβόλι του Λιμώνα μια ξεχασμένη και αβυσσική αγκαλιά, που προσφέρεται για μπάνιο, αλλά και για κρέμα.

Μ' έδρα το Μυλοπόταμο θα κάνουμε την περιήγηση στα Κύθηρα. Προσκύνημα στο Μοναστήρι της Παναγίας της Μυρτιδιωτισσας απ' τα ωραιότερα της πατρίδας μας, κάτω απ' το χωριό Καλό-αρινες, στα δυτικά του νησιού, μέσα σ' ένα παραδεισένιο περιβάλλον που το πράσινο είναι κυρίαρχο. Καστρομοναστήρι μοιάζει με μοναστήρι ολόγυρα την εκκλησία στη μέση και το ψηλό καμπαναριό — εργο τέχνης — να βιγλίζει τον αέρα. Δεξιά η παραλία των Αραίων και αριστερά ένα μακρονήσι πούχει τ' όνομα της Παναγίας Ορθοδόξιας. Ο δρόμος για το μοναστήρι καλός. Και μια και πάμε για μοναστήρια, αν βρεθεί στα Κύθηρα, πρέπει να προηγηθεί και σ' άλλα. Σ' εκείνα της Αγίας Ελέσσας, που βρίσκεται στα νοτιοδυτικά του νησιού, αγνάντια στο Μελιδό-αριον, και σ' άλλο Αγίας Μόνης που τη βρίσκεις φεύγοντας απ' τα Αραίους παίρνοντας το δρόμο για το αεροδρόμιο και λο-αίνοντας δεξιά. Κατάλευκες και οι δύο μονές πάνω στα ψηλάμα-ατα πετρώματα γλαροπούλια. Απ' τη μονή της Αγίας Μόνης φεύγεις ανατολικά το εκκλησάκι του Αι-Γιώργη, δεξιά την πλατιά παραλία της Παλιόπολης που πηγαίνεις εκεί — και μένεις να πας — απ' τα Φράτσια ή απ' τα Φριλιγκάνικα και αριστε-αρά φεύγεις για το γραφικό λιμανάκι του Αβλέμονα με το λιμανάκι του και το βενετσιάνικο κάστρο του σαν ένα μικρό πύργου. Ανατολικά πάλι στην παραλία είναι το Διακό-αριον, που τόχουν δώσει στην Εταιρεία Ελλήνων Λογοτε-αχνών για να κάνει πνευματικό κέντρο που αργεί να γίνει, αν ποτέ

Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

ΕΟΡΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟ ΤΟΥ «ΟΧΙ» 28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Με πρωτοβουλία του Επαρχείου Κυθήρων βρέθηκαν (όσους μπόρεσε) οι Κυθηριοί πολεμιστές του Αλβανικού Έπους και τιμή-θηκαν σε ειδική εορτή που έγινε την Τρίτη 27/10/92 στον Κυθη-ραϊκό Σύνδεσμο. Ακόμα για τους Κυθηριούς Αλβανομάχους υπήρχε στη διάρκεια της παρέλασης ειδικός χώρος με καθίσματα, μπροστά από τους επισήμους για να παρακολουθήσουν την παρέ-λαση.



Από την παρέλαση των Νέων της Κυθ. Αδελφότητας στον Πειραιά

Η ενέργεια αυτή του Επαρχείου χαιρετίσθηκε από όλους με τον καλύτερο τρόπο γιατί έγινε για πρώτη φορά.

Το πρόγραμμα της εορτής της 27ης (Κυθηραϊκός Σύνδεσμος) το έχουμε στείλει. Αξίζει να σημειωθεί η ευγενής πράξη του Λυκειάρχη κ. Κομνηνού που έφερε τα παιδιά του Λυκείου να παρακολουθήσουν την εορτή (παρ' όλο που υπήρχε η κούραση της εορτής που προηγήθηκε στο σχολείο).

Το πρωί της 27ης Οκτωβρίου ο κ. Έπαρχος μαζί με τον Πρόε-δρο της Κοινότητας Κυθήρων παρηκολούθησαν την σχολική εορ-τή του Δημοτικού Σχολείου Χώρας.

Το πρωί της 28ης Οκτωβρίου ο κ. Έπαρχος συνοδευόμενος από την κόρη του Μαρία Καϊράκη, ντυμένη με σπαλέττο, πήγε στον Ποταμό και παρακολούθησε την εκεί Δοξολογία και εορτή στην πλατεία. Μετά πήγε στη Δοξολογία της Μητρόπολης Κυθη-ρων όπου παρηκολούθησε τη Δοξολογία και μετά την εορτή και παρέλαση.

Ας μη θεωρηθεί εγωιστικό εκ μέρους του κ. Επάρχου, αλλά αξίζει να γραφεί νομίζουμε ότι και οι τρεις κόρες του (ΣΤ' Δημοτι-κού, Α' και Β' Γυμνασίου) παρήλασαν ντυμένες με σπαλέττο. Η ενέργεια αυτή του κ. Επάρχου δείχνει όχι μόνο την αγάπη για το Τσιρίγο και τα ήθη και έθιμά του, αλλά ότι τιμά και τη μνήμη του παππού του Θεοδώρου Καϊράκη που γεννήθηκε εδώ.

Ο κ. Έπαρχος έστειλε συγχαρητήρια στον κ. Λυκειάρχη την κ. Γυμνασιάρχη τον Δ/ντή Δημοτικού Χώρας, την Δ/ντρια Δημοτι-κού Ποταμού και στα παιδιά Γυμνασίου - Λυκείου - Δημοτικού για την πραγματικά ωραιότατη εμφάνιση στην παρέλαση. Ο κ. Έπαρ-χος πίστευε πραγματικά ότι η εμφάνιση των μαθητών και μαθητρι-ών στην παρέλαση αποτελεί παράδειγμα προς μίμηση για όλα τα Σχολεία της Ελλάδος. Για όλα τα ανωτέρω ο κ. Έπαρχος εδήλωσε «Εμείς οι Έλληνες έχουμε το ελάττωμα να πολιτικοποιούμε την ημέρα της 28ης Οκτωβρίου. Πιστεύω ότι εφέτος στο Τσιρίγο είχαμε την πραγματική εθνική ομοψυχία. Αποφεύχθηκε κάθε πο-λιτική ή κομματική αντιπαράθεση όχι μόνο από το Επαρχείο και τις αρχές, αλλά και απ' όλους τους κατοίκους. Σ' αυτό πιστεύω ότι συνέβαλε και η εμφάνιση των τιμημένων Αλβανομάχων στο πρό-σωπο των οποίων όλοι είδαν τους μαχητές εκείνους, που με την εθνική τους ομοψυχία επέτυχαν το θαύμα της Αλβανίας που ανήκει σε όλους τους Έλληνες».

5. Με ενέργεια του κ. Επάρχου αναμένεται σύντομα συνεργείο από το ΥΠΕΧΩΔΕ για τη διαγράμμιση του κεντρικού δρόμου.

6. Τη Δευτέρα 2-11-92 αναμένεται επίσκεψη 8 επιστημόνων (Γεωλόγων - Υδρολόγων) για να μελετήσουν την κατασκευή φραγμάτων για τεχνητές λίμνες προς υδροδότηση του νησιού. Περισσότερες πληροφορίες μετά την επίσκεψη.

7. Από τη Ν.Ε.Λ.Ε. τη Δευτέρα 2-11-92 θα αρχίσουν μαθήματα Αγγλικής γλώσσας για τους Δημοσίους Υπαλλήλους, ΝΠ.ΔΔ. και Αστυνομικών, Λιμενικών των Κυθήρων. Δημιουργήθηκαν τμήματα αρχαίων - μέσης γνώσης Αγγλικής και προχωρημένων. Αιτήσεις για συμμετοχή στα μαθήματα γίνονται δεκτές.

Εκ του Γραφείου Τύπου Επαρχείου Κυθήρων

Φωνή απόγνωσης

Του Γιώργου Λευτέρη

Οι καρπάνες σώπασαν
Τα σημαντρα ρήμαξαν
Οι πιστοί γυμνώθηκαν κι ορφάνεψαν.
Οι έννοια του Θεού
δεν έχει προσκεφάλι ν' ακουμπήσει.
Τι κρίμα,
τώρα που αποζητά η γη νερό
σε μια πατρίδα πληγωμένη.
Έρχονται οι «άγιοι λυτρωτές»
τις βρύσες να στερέψουν...
να εξακοντήσουν
πύρινα βέλη μίσους,
ενάντια στους συνανθρώπους τους
«εχθρούς»,
να σκεπάσουν με κρύο σκοτάδι
τους γκρίζους ουρανούς
των ανθρωπίνων σχέσεων,
να σβήσουν το τρεμουλιαστό φως της ελπίδας
στα μοναχά καντηλέρια
των άδειων μοναστηριών,
να μετατρέψουν
τις συναθροίσεις των πιστών
σε ορμητήρια πολέμου.
Κι όλα αυτά
χωρίς αιδώς
χωρίς προσχήματα,
χωρίς δέος για το αύριο. Ω «δάσκαλοι της αγάπης»
πως κατακρεουργείτε έτσι
της αγάπης το δίδαγμα;
Πως βυθιζόσαστε
όλο και πιο βαθειά
μέσα στη λάσπη
της αμαρτωλής σκοπιμότητας;
Πως παρασύρεστε
από τις καταγιγίδες του ηδονισμού
δίχως τ' ουρανού τ' αστέρια να κοιτάτε;
Όμως απλές, ανεμοδαρμένες
άνθρωπε του εικοστού αιώνα,
μη λυγίσεις.
Σταμάτα πια να σέρνεσαι ραγιάς
στα σκλαβοπάζαρα του κόσμου.
Μη φοβηθείς
τους φανταχτερούς λεγεωνάριους
που σ' απειλούν.
Ψάξε να βρεις το δρόμο
να συναντήσεις το Θεό σου
μοναχός,
δίχως τους κάθε λογιής
απρόσκλητους μεσολαβητές,
δίχως τους υλιστές
κουρσάρους της ψυχής σου.
Είμαι σίγουρος
πως ο Θεός σου θα σ' ακούσει.
Είναι δική σου η ευθύνη
να σηκώσεις το κεφάλι,
να βρεις τη λύτρωσή σου,
να κρατήσεις το ναό σου καθαρό.
Είναι καιρός να βροντοφωνάξεις,
φτάνει πιά «γραμματείς και φαρισαίοι
υποκριτές»,
άλλο πια δε προσκυνώ
τους στείρους κουμπασμούς σας.
Την αγιοσύνη
δεν τη στηρίζουν
ο φόβος του αφορεσμού
μήτε του Εισαγγελέα τα φερμάνια
με των καιροσκοπών τις υπογραφές.
Την αγιοσύνη την εμπνέουν, μοναχά,
οι άξιοι, οι δυνατόι
οι φωτισμένοι άνθρωποι του Θεού,
όσοι εξακολουθούν ακόμα να υπάρχουν,
όσοι μπορούν το σταυρό του μαρτυρίου
με πόνο να σηκώσουν,
όσοι μπορούν, μέσα στο πέλαγος της δυστυχίας
να κοιτάξουν.

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ. 5440.947

Πρακτορείο Ταξιδιών
CONOMOS TRAVEL
Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»
Ventouris Ferries
ANEK Lines - Minoan Lines
Adriatica - Mini Cruises
Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»
ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ. (0735) 33321

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
A. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

Παραδοσιακός Ξενώνας
«ΠΟΡΦΥΡΑ»
Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, 0735-33329, 01-4531404

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

:(Συνεχίζεται)

(ὀπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 41262

Απονομές Αριστείων και Βραβείων

28η Οκτωβρίου 1940

Γράφει ο Πάνος Β. Κασιμάτης

Στο Γυμνάσιο Κυθήρων απονεμήθηκαν στους μαθητές και μαθήτριες που άριστευσαν κατά το σχολικό έτος 1991-92 τα αριστεία και τα βραβεία ως εξής:

- Από την Α' τάξη του γυμνασίου**
- 1) Στην Αρώνη Παρασκευή του Παναγιώτου βαθμός προαγωγής άριστα 19 1/9
 - 2) Στην Κασιμάτη Κωνσταντίνου του Νικολάου βαθμός προαγωγής άριστα 18 6/9
 - 3) Στην Μαριάτου Αικατερίνη του Πέτρου βαθμός προαγωγής άριστα 18 5/9
 - 4) Στην Σουρή Μυρτώ του Δημητρίου βαθμός προαγωγής άριστα 18 5/9
 - 5) Στην Σοφίου Χρυσούλα του Γεωργίου βαθμός προαγωγής άριστα 18 5/9
- Από την Β' τάξη του γυμνασίου**
- 1) Στην Κασιμάτη Ευαγγελία τα Σταματίου βαθμός προαγωγής άριστα 19 7/10
 - 2) Στην Βάρδα Τρικαγιώτη του Νικολάου βαθμός προαγωγής άριστα 19 7/11
 - 3) Στην Κασιμάτη Παναγιώτη του Βρεττού βαθμός προαγωγής άριστα 19 6/11
 - 4) Στην Σταυριανόπου Ευγενία του Χρήστου βαθμός προαγωγής άριστα 18 10/11
 - 5) Στην Καλλιγέρο Γρηγορία του Κωνσταντίνου βαθμός προαγωγής άριστα 18 9/11
- Από την Γ' τάξη του γυμνασίου**
- 1) Στην Μεγαλοκονόμου Παναγιώτη του Νικολάου βαθμός απολυτήσεως άριστα 18 9/12
 - 2) Στην Μαγουλά Νικόλαο του Παναγιώτου βαθμός απολυτήσεως άριστα 18 6/12

Η επέτειος του ιστορικού ΟΧΙ εορτάσθη εφέτος με ιδιαίτερα επισημότητα και λαμπρότητα από το Επαρχείο Κυθήρων υπό την επίβλεψη και καθοδήγηση του δραστηρίου επάρχου κ. Θεοδ. Καϊράκη.

Προς τούτο την 27ην Οκτωβρίου κι ώρα 12 μεσημβρινή στην αίθουσα του Κυθηραϊκού συνδέσμου εγένετο εορτή προς τιμήν της επετείου του ΟΧΙ αφιερωμένη στους Κυθηρίους που πολέμησαν στα Αλβανικά βουνά, και προς τους οποίους το επαρχείο έστειλε πρόσκληση να προσέλθουν προσωπικά και να τιμήσουν την εορτή, όπως και την επομένη 28η Οκτωβρίου παρευρεθούν στην παρέλαση μαζί με τους τιμημένους συμπολεμιστές των.

Όλα έγιναν όπως το πρόγραμμα του επαρχείου. Έτσι την 27ην Οκτωβρίου προσήλθαμε όλοι οι Αλβανομάχοι στην αίθουσα του Κυθηραϊκού συνδέσμου και την ορισμένη ώρα άρχισε η εορτή με σύντομο χαιρετισμό του Επάρχου και αναφορά του στην επέτειο των 80 χρόνων από το Α' Βαλκανικό πόλεμο και τα 50 χρόνια από τη μάχη Ελ Αλαμίν και ίδρυση του Ιερού Λόχου.

Ακολούθησε σύντομη ομιλία του πολεμιστή Γεωργίου Π. Καλλιγέρου αναφερομένη στην επέτειο του ΟΧΙ, και κατόπιν αφηγήσεις πολεμιστών για το έπος του 1940-41.

Αναμνήσεις ανέπτυξαν οι 1) **Βρεττός Πρίνας**, 2) **Γεώργιος Σπ. Μασέλλος** συνταξιούχος Λυκειάρχης, 3) **Δημήτρης Ιωάν. Κασιμάτης**, 4) **Κοσμάς Φριλιγγός** κ.λπ. και 5) ο Πάνος Βρ. Κασιμάτης που συγκίνησε και ενθουσίασε το ακροατήριο και τέλος ο επίσημος ομιλητής **Μανώλης Λουράντος-Πιέρρος** όστις δι' εμπειριστατωμένης ομιλίας ανεφέρθη στις εορταζόμενες επετείες. Ακολούθησε ο εθνικός ύμνος ψαλλόμενος από όλους και δεξίωση του επαρχείου με αφονία αναψυκτικών και γλυκισμάτων. Την εορτή ετίμησαν οι πολιτικές και στρατιωτικές αρχές, πρόεδροι κοινοτήτων, σωματείων, συνεταιρισμών, διευθυντές τραπεζών, διδασκαλοι, καθηγητές, εκκλησιαστικά συμβούλια με επικεφαλής τον πρόεδρο εγχωρίου περιουσίας κ. **Κώστα Κορωναίο** και πλήθος κόσμου.

Την επομένη 28η Οκτωβρίου ετελέσθη δοξολογία στο ναό του εσταυρωμένου Χώρας από το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας κ.κ. Ιάκωβο και το ιερατικό παρυσία όλων των πολιτικών και στρατιωτικών αρχών των μαθητών του γυμνασίου - Λυκείου, δημοτικού σχολείου, Προέδρων Κοινοτήτων, Οργανισμών, Τραπεζών, Προέδρου Εγχωρίου Περιουσίας κ.λπ. ως και πλήθος κόσμου.

Στις 11 ο μητροπολίτης, οι επίσημοι, τα σχολεία επικεφαλής της ορχήστρας Ποταμού κι ο λαός συγκεντρώθηκαν στη πλατεία Στάη που ανεπέμφθη επιμνημόσυνο δέησης υπερ αναπαύσεως των ψυχών των υπερ πατρίδος πεσόντων. Κατετέθησαν στέφανοι εκ δάφνης στο Ηρώων υπό του Επάρχου ως εκπροσώπου της Κυβερνήσεως, των πολιτικών και στρατιωτικών αρχών, τοπικής αυτοδιοικήσεως, εθνικής αντίστασης, Εγχώριας Περιουσίας κ.λπ. κ.λπ. Ετηρήθη ενός λεπτού σιγή. Ακολούθως εξεφώνησε το πατριωτικό ο λυκειάρχης κ. **Γιώργος Κομνηνός** όστις εξήρε τους αγώνες του Ελληνικού Έθνους ανά τους αιώνες υπέρ βωμών και εστιών καταχειροκροτηθείς. Στη συνέχεια απήγγειλε στίχους του ο ανάπηρος **Παναγιώτης Πίτσικας** λίαν πατριωτικούς για την εορταζόμενη επέτειο. Στίχους, για την επέτειο απήγγειλε κι ο **Χαράλαμπος Μαυρομμάτης** για τη παληκαριά και ανδρεία των Ελλήνων υπέρ της πίστεως και πατρίδος.

Ακολούθησε μεγαλειώδης παρέλασις των σχολείων ενώπιον ημών των πολεμιστών καθημένων, ως τιμωμένων σεβασμών κ.λπ. ενώπιον του Μητροπολίτου μας, του Επάρχου ορθίων και των άλλων επισήμων.

Η παρέλασις ήταν άψογος και δίκαιως χειροκροτήθη ζωηρώς. Ακολούθησε το πατριώτικο και άλλοι χοροί από μαθήτριες μαθητές με τοπικές ενδυμασίες λίαν θεαματικοί και επιτυχείς ως και η μπάντα του Ποταμού. Έτσι τελείωσε με περισσή λαμπρότητα η επέτειος και συγχαίρομεν τους εργασθέντας για την άριστη επιτυχία της, ιδιαίτερα τον κ. Έπαρχο αλλά και τις θερμότερες ευχαριστίες ημών των πολεμιστών να αφιερώσει τη μισή γιορτή προς τιμήν των Κυθηρίων Αλβανομάχων. Εύχομαι σε όλους τους Κυθηρίους πολεμιστάς όπου γης ότι ετιμήθησαν έστω και από ντες. Χρόνια πολλά φίλοι μου.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΜΟΡΦΩΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΤΗΣ ΕΟΚ ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

EUROTECNET

4. Μέσα διάδοσης που επιτρέπουν στους ειδικούς επαγγελματίες κατάρτισης, που προέρχονται από κράτη μέλη, να έχουν πρόσβαση στην ευρωπαϊκή εμπειρία που αποκτάται στα πλαίσια του EUROTECNET.

5. Ειδικευμένα σεμινάρια και συζητήσεις στοργυλλής τραπεζής.

• Σκοπός των σεμιναρίων είναι η εμβάθυνση των γνώσεων σχετικά με τα προβλήματα που συνδέονται με την εξέλιξη των απαιτήσεων και των επαγγελματικών ειδικοτήσεων στους διάφορους τομείς. Τα σεμινάρια αυτά συγκεντρώνουν τους υπευθύνους σχεδίων EUROTECNET, εκπροσώπους των κρατών μελών καθώς και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Εξετάζονται θέματα: βιομηχανία μηχανών-εργαλείων, πληροφορική γραφείου, κατασκευές, ΜΜΕ, πληροφορική παραγωγής,...

• Οι συζητήσεις στοργυλλής τραπεζής συγκεντρώνουν αφενός ανώτερα στελέχη και στελέχη της βιομηχανίας που είναι υπεύθυνοι για την κατάρτιση στα πλαίσια των επιχειρήσεων και αφετέρου συνδικαλιστές που είναι αρμόδιοι για τις δραστηριότητες κατάρτισης στις νέες τεχνολογίες. Για αυτές τις ομάδες στόχους προβλέπονται ενέργειες κατάρτισης προκειμένου να ενισχυθεί ο κοινωνικός διάλογος στην Ευρώπη.

6. Βάση δεδομένων.

Μία βάση δεδομένων που περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα σχέδια είναι σήμερα λειτουργική. Είναι δυνατή η πρόσβαση σ' αυτή μέσω του ECHO (Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Οργανισμός Υποδοχής), ο οποίος εξυπηρετεί τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες.



Για περισσότερες πληροφορίες

σχετικά με το πρόγραμμα αυτό απευθυνθείτε στην: Unité d'Assistance Technique, Programme EUROTECNET, Avenue de Cortenberg 66/Bte 13, B-1040 Bruxelles

συνέχεια στο επόμενο

Επιτυχόντες σε ΑΕΙ & ΤΕΙ

Συνεχίζουμε τον κατάλογο των επιτυχόντων στα ΑΕΙ και ΤΕΙ με νέους εισαχθέντες. Σουρή Βασιλική Νικ. (Κοινωνική και Πολιτική Ανθρωπολογία, Πανεπιστήμιο Αθηνών) Ρογδάκη Πέπη Ανδρ. (Οδοντιατρική Αθηνών) Μαργέτη Αικατερίνη Ιωάν.

(Φυσικό Παν/μιο Αθηνών) Μεγαλοκονόμου Σπυριδούλα Ιωάν. (Νομική Αθηνών) Κορέλης Αντων. (Πληροφορική Παν/μίου Αθηνών) Λουράντου Πολυτίμη Γ. (Εμπορίας - Διαφήμισης, ΤΕΙ Αθηνών)

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

CHROLIN

ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.

ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)
ΠΑΝΤΕΒΟΥ
ΣΤΟ ΤΗΛ.: 4126.115

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ - ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΚΛΑΒΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Εγκαταστάσεις Αυτονομίας - Επισκευές
Τοποθετήσεις Καυστήρων - Λεβητών
Συντήρηση - Βλάβες
Προικονήσου 72 - Κερατοίνι
Τηλ.: 4329.210 - 9522.745
Εξυπηρέτηση όλο το 24ωρο

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE



ΤΜΗΜΑΤΑ

★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375
Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Στην Πατρίδα

Σμαράγδια λάμπουνε τα νησάκια
μέσα στις θάλασσες τα θεμέλια.
Ρουμπίνι ο ήλιος που φωτίζει
την ολογάλανη πατρίδα.
Διαμάντια στον ουρανό τ' αστέρια
μπροστά στον δρόμο σου το φως.
Τοπάκι τ' άγαλμα της Ελλάδας
μέσ' στην καρδιά σου αιματοβαμμένο.
Και η ζωή σου σαν ένας παράδεισος
αφού ενώνεται με την πατρίδα.
Φώναξε «πατρίδα» και θα
σου δώσει υπερηφάνεια το χθές.
Φώναξε «πατρίδα» και θα
σου δώσει υπερηφάνεια το σήμερα.
Φώναξε «πατρίδα» και θα
σου δώσει ελπίδα το αύριο.
Φώναξε «πατρίδα» και το
μαγιάτικο στεφάνι πιο όμορφο τώρα
θα γίνει
Και τα ουρανοθέμελα θέλουν ν' ανοίξουν
τις πόρτες τους,
Και τα πουλιά να πετάξουν
ως εκεί
και τα πρωινά κελαδημάτα τους
πάνω στα ουράνια
για την Ελλάδα να βροντοφωνάζουν.
Και μια βαρκούλα κάθε νύχτα
κοντά σ' εκείνα τα πουλιά
θ' αργοκυλάει με τα πέπλα της βραδιάς
στη σκοτεινιά

9-5-92

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου

Έρμαια του Πολέμου

Ένοιωθες τη φλόγα του Πολέμου
να τυλίγεται γύρω σου.
Ένοιωθες την ορμή των ανθρώπων.
να σε κατασπαράζει.
Ένοιωθες τα μάτια σου να βραίνονται
από τον πόνο.
Κι αναρωτιόσουν μέσ' απ' το χλωμό φως
που είχε μείνει στο μυαλό των ανθρώπων,
γιατί να μη μπορείς να κάνεις ένα βήμα
ελεύθερος
χωρίς η κλαγγή των όπλων
να μπορεί να σε σκλαβώνει;
Γιατί να μη μπορείς να κοιτάξεις
τα ουράνια
και να πεις «Ευχαριστώ» για τούτη
την αρμονία που έπλασες Θεέ μου
και λουλουδιάζει;
Μα τώρα ένα «ΟΧΙ» τυλίγεται
μπροστά σου.
Ένα «ΟΧΙ» που ήθελε να εμποδίσει
κάθε λουλούδι που φύτευαν,
κάθε παιδί που έτρεχε,
κάθε αστέρι που άναβε μια φλόγα
ανάστασης στη ψυχή σου.
Κάθε μήνυμα οι μεγάλοι αφέντες
το λένε ένα κομμάτι χαρτί,
το σκίζουν το καίνε επειδή
δεν χρειάζεται.
Δεν χρειάζεται λοιπόν η ειρήνη.
Κι εσύ που πριν από λίγο χαιρόσουν
στο σύννεφο της ευτυχίας που ζούσες,
τώρα έγινες ένας απλός στρατιώτης
δούλος των άλλων που γεννήθηκαν
κατηγορώντας τη ζωή.
Θέλοντας εκείνοι να τη χτίσουν με σταγόνες αίμα
και κομμάτια απ' τις σάρκες των συνανθρώπων σου.
Κι εσύ με τ' όπλο στο χέρι γκρέμιζες
τον τοίχο που είχε χτίσει και
κατηγορούσες τη ζωή.
Και το φεγγάρι που δεν είχε τυλιχτεί
στο νήμα, μιας ύπουλης αράχνης
που περπατά στους δρόμους σου,
σε καλεί να διαλέξεις το μονοπάτι - άγαλμα
που θα στέκεται στην καρδιά σου
και θα σε βοηθά, πέρα απ' τις σφαίρες
που μέτρησαν τη ζωή σου.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
5-7-92

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΣΕΝΤΟΝΙΑ - ΠΕΤΣΕΤΕΣ
ΜΟΚΕΤΕΣ - ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ



Ποίηση

ΑΜΠΟΤΕ!...

«Γυναικί κόσμος οι τρόποι, ουχί χρυσία.»
Δημόκριτος

Ακούω τ' αργά βήματά σου
μέσα στην ανάλαφρη νύχτα,
που ηχούν ρυθμικά
σαν να είναι το μπάσο
στις στροφές ενός γλυκού σκοπού,
που λείει κουρασμένο το κύμα
πάνω στην άμμο
κι αναζητώ τη ζεστή σου ανάσα
από άστρο σε άστρο
Ω προσδοκία ουράνια
στην άσπιλην παρθενικότητα της νύχτας,
πόσο αγγίζουν τις χορδές της καρδιά μου
οι άφατες γλυκύτητες νότες
αυτού του σκοπού!
Άμποτε νάκουγες κι εσύ
τα δικά μου βήματα
και του δικού μου σκοπού
τις αδύναμες μελωδίες,
που ηχούν σαν παιδική φουσαρμόνικα
στον ξάστερον ουρανό
και θα ζωγράφιζα στα μάτια σου
μυριάδες ήλιους ολοπόρφυρους!
Άμποτε να ξαγρυπνούν η καρδιά μου
πα στα ολόλευκα πούπουλα
τ' αλαβάστρινου στήθους σου
και θα σ' ανέβαζα στ' ουρανού τους θρόνους
να σ' υμνούν οι αγγέλοι!...

Γιάννης Γ. Κασσιμάτης
Από την Ποιητική Συλλογή
«Πορφυρές Ανταύγειες»

Στον πατέρα μου

Τώρα και συ που πέρασες
τον κόσμο το πρεβάζι
και του σπιτιού τ' αγνάρι σου
το κούφωμα χαράζει.

Θάθελα με της πέννας μου
το πικραμένο στόμα
να σ' αλαφρώσω τ' άπονο
που μας χωρίζει χώρα.

Να σ' ανεβάσω πότερο
κι απ' τ' ουρανού τα μάτια
κει που μας φέρναν τ' άφθαρτα
του νου σου σκαλοπάτια.
Κει που μαζί πλανιόμαστε
χαράζοντας τους δρόμους
που μ' οδηγούν ψηλότερα
απ' τους δειλούς μου τρόμους.

Πολύ το φως στη σκέψη σου
για να το κλείσει τάφος
γι' αυτό και συ το σκόρπισες
σ' όλης της γης το πλάτος.

Τραγουδιστής του λεύτερου

λαού π' αποφασίζει
να στέκει και να μάχεται
χωρίς να γονατίζει.

Πως πόνεσες τ' ανήμπορο
το σκοτωμένο δίκιο
και πως το βήμα παίνεας
που πάταγε τ' αντρίκιο.

Τώρα σιωπή στα χείλη σου
κι ο λόγος σου μελάνι
της γνώσης και τ' αγώνα σου
στερνή σφραγίδα βάνει.

Για σε το χώμα θάπρη
με δάκρυ να μη βρέξω
μόνο τον Τσιριγώτικο
διπλό να σου χορέψω.

Και με χορού λεβεντική
θα χαιρετώ παντίερα
τον άνθρωπο τον σύντροφο
τον φίλο τον πατέρα.

Λίτσα Καβάκου-Στρατηγού

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Οι ειδικευμένες καθηγήτριες Αγγλικής (κυρίες Μεταξία Πούλου και Πόλα Καλλιγέρου) Αυστραλο-ελληνικής καταγωγής, με αναγνωρισμένα πτυχία από το British Council (Βρετανικό Συμβούλιο) και το Ελληνικό Υπουργείο Παιδείας, παραδίδουν μαθήματα Αγγλικής γλώσσας στα Κύθηρα για αρχάριους και προχωρημένους (Lower και Proficiency).

Η πείρα μας στη διδασκαλία της Αγγλικής ως ξένης γλώσσας θα εξασφαλίσει την γρήγορη και σωστή κατάρτιση των ενδιαφερομένων.

Αιτήσεις και πληροφορίες στα τηλέφωνα:
κυρίες: Καλλιγέρου τηλ. 31720 (ώρες 09.30 - 13.30) και
Πούλου: τηλ. 33765 (ώρες 10.00 - 21.00)

Extensive english tuition for students in pursuit of linguistic excellence

Εκτυπώσεις διαφημιστικών δώρων



Χρυσοτυπίες
Μεταξοτυπίες

Γεώργιος Σκλάβος

Καραολή & Δημητρίου 20, Πειραιάς, 185 31, Τηλ. 9934.101



ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Όπουθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

ΔΕΛΚΑ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ
• ΧΑΡΤΙΚΑ • ΑΠΟΡΡΗΤΙΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 190 02

ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6642.551

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ

ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

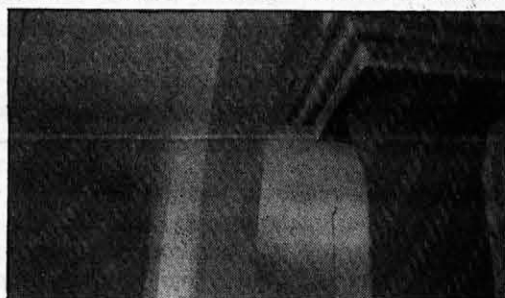


ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός τύ-
που σχέδια . Ταχεία εξυπηρέτηση
και λογικές τιμές
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. 0735-31389.



«ΙΛΙΓΓΟΣ» RENT A MOTORBIKE

ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΝΙΚ. ΧΑΡΟΣ Ο.Ε.

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
LIVADI - KITHIRA

TEL. (0735) 31053

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40

Τηλ. 4131.853

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα

Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477



ΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ



Γεροντολογίας συνέχεια

από τον Βίκτωρα Πανάρετο

Προβλήματα και χαρακτηριστικά της τρίτης και τέταρτης ηλικίας.
Η τρίτη ηλικία ποικίλει αναλόγως της ιδιοσυγκρασίας. Συνήθως βρίσκεται μέσα στα 65-80 χρόνια της ζωής μας. Από τα 80 και πάνω θεωρούνται τέταρτης ηλικίας. Στην Ελλάδα ο μέσος όρος ζωής είναι για τους άνδρες τα 75 και τις γυναίκες τα 78. Απορροφούν τα όργανα που δεν κινούνται (δεν λειτουργούν) αρχίζουν και χάνουν ύψος από 1 έως 4 πόντους. Διακοιλιούνται η λειτουργία νεφρών και κύστης. Αρχίζει συσσώρευση ιδίως τη νύχτα. Ξεχνούν εύκολα τα πρόσφατα γεγονότα και ιδίως τις λεπτομέρειες. Η υγεία επηρεάζει την συμπεριφορά, το χαμόγελο μειώνεται και η ομιλία αλλάζει ανά-ανά. Τα οικονομικά και το περιβάλλον παίζουν ανάλογο ρόλο με την ιδιοσυγκρασία ευχάριστη ή δυσάρεστη. Ο θάνατος των προσφιλών ή και γνωστών προσώπων τους κάνει δύσμοιρους. Αρχίζει ελάττωση της ακοής και όρασης με αποτέλεσμα να δημιουργούνται σύγχυση. Το βράδυ δεν βλέπουν καλά τα κακά σημεία του δρόμου, μειώνεται το σεξ και σε πολλούς σταματά. Ελάχιστα είναι οι άνδρες που το διατηρούν και σε μεγάλη ηλικία. Συνήθως παρατηρείται κάμψη στα 60-65 στους άνδρες και στις γυναίκες κυμαίνεται αναλόγως της ιδιοσυγκρασίας και του κτύπου. Αρκετές, μετά τα 60, δεν θέλουν επαφή με τους άνδρες. Πάντα ισχύει το γεγονός πως έζησε κανείς, θα τον «μηνδάν» του Χείλωνα δηλαδή όλα με μέτρο. Περισσότερο μετά τα 60 η τροφή να είναι ελαφριά, δηλαδή όχι πολλές σαλάτες, αλλά και με πολλές σαλάτες, όπως ακριβώς δηλ. μη το ένα και το άλλο. Όλα με μέτρο, και η κραιστική ή μέση σε νεο-καπνισμα είναι μεγάλος παράγοντας της υγείας και μακροζωίας, και αυτοί που λένε ότι η μεγάλη ηλικία το σεξ, το γάμο και τα ποτά κάνουν κακό, κάνουν λάθος. Ίσως σε μικρή μειοψηφία κάνει ποτέ όμως σε κανόνα. Η μηνμη παρατηρείται σε γυναίκες ότι ελαττώνεται και παύει να ελαττώνεται συχνά κενά μην-μην. Ελάχιστοι είναι εκείνοι που σε μεγάλη ηλικία έχουν «ελέφαντος». Π.χ. εγώ στα 50 χρόνια είχα ξεχάσει ένα ποίημα που είχα περ-ο μακαρίτης φίλος μου Κανέλης, στο Γυμνάσιο της Χώρας τα απογεύματα που από τότε πήγαινα περίπατο, συναντούσα τους μακαρίτες γιατρού Διονύση Καλούτση και τραπεζικό τον Μπομπό Νικηφοράκη συμβολαιογράφο και τον Νικόλαο Λεβούνη επίσης συμβολαιογράφο που πήγαιναν περίπατο έως την κακή Μέλισσα. Πάντα ο καθένας μόνος και ποτέ μαζί παρέα. Μην ξεχνάμε του Χρηστομάνου την υποθήκη: τη νύχτα να αλλάζεις εσώρουχα. Επίσης να γίνεται αερισμός του υπνοδωματίου και καλό είναι να είναι μεσημβρινό.

καλα. Στην Ελλάδα και γενικά στο Δυτικό Κόσμο δεν δειχνουν το σεβασμό που πρέπει στους ηλικιωμένους ενώ το αντίθετο γίνεται στην Ιαπωνία. Σχετικά με το πόσοι ηλικιωμένοι ζουν κοντά με τα παιδιά τους, στην Ιαπωνία είναι 75% και στην Αμερική 25%. Πολύ ευεργετικό ρόλο στην τρίτη ηλικία κατά το χειμώνα παίζουν τα ζεστά ρούχα, η καλή θέρμανση και το ευχάριστο φαγητό με ευχάριστο περιβάλλον. Η παχυσαρκία είναι μεγάλο εμπόδιο στην μακροζωία και γενικά στην καλή υγεία. Οι παχύσαρκοι μπορούν εύκολα να ρίξουν το βάρος αν αποφασίσουν να ρίχνουν μισό κιλό κάθε μήνα δηλ. να τρώνε το μισό φαγητό. Υπάρχουν περιπτώσεις ανθρώπων που υπερέβησαν τα 100 και αρχίζουν να βγάζουν νέα δόντια.

Για ευχάριστη μακροζωία

Αρκετοί, ασχολούμενοι με τη γεροντολογία επιστήμονες πιστεύουν ότι τρία είναι κυρίως τα αίτια της μακροζωίας. Πρώτον: λόγοι γενετικοί (κληρονομικό κύτταρο). Δεύτερον: διαιτητικοί, που αφορούν αποκλειστικά τη συμπεριφορά των ατόμων προς τον εαυτό τους, σωστή διατροφή, αποφυγή υπερκόπωσης, αποφυγή κατά το δυνατόν συντροφιάς με άτομα που σε στενοχωρούν, ύπνος όπως χρειάζεται η κάθε ιδιοσυγκρασία ώστε να ξυπνάς ξεκούρατος, διώξιμο το συντομότερο από πάνω σου τη στενοχώρια, που είναι φυσικό να βρίσκεται μέσα στις κοινωνικές μας σχέσεις και γενικά στη ζωή μας, διώξιμο ή αποφυγή από το μεγάλο έχθρο της υγείας που είναι το κάπνισμα, προσοχή από το μεγάλο επίσης έχθρο τα κρυολογήματα, όχι πολυφαγία και προσοχή στο περιβάλλον δηλ. περίπατο σε δάση ή σε καθαρό αέρα όταν σταματά η εργασία. Μην ξεχνάτε ότι οι περίπατοι στα πεύκα είναι ζειδωροί. Για το Νησί μας η Αγ. Μόνη αν και δεν έχει πεύκα. Να προτιμούμε την κατοικία σε υγιεινό κλίμα και να αποφεύγουμε τους κλειστούς χώρους. Και για τη ζωή μας γενικά: εργασία ναί, κούραση και υπερκόπωση όχι. Να μην ξεχνάμε τι λέει σχετικά η ιατρική εγκυκλοπαιδεία: υπάρχουν τρεις περιόδοι γήρατος: 1) το πρώτο γήρας, 2) το κυρίως γήρας που φθάνει μέχρι τα 80 και το βαθύ γήρας που ευτυχώς λίγοι το γνωρίζουν.

Η μέτρια γυμναστική είναι καλή όχι όμως η κουραστική. Θυμάμαι όταν ήμουν στο γυμνάσιο της Χώρας τα απογεύματα που από τότε πήγαινα περίπατο, συναντούσα τους μακαρίτες γιατρού Διονύση Καλούτση και τραπεζικό τον Μπομπό Νικηφοράκη συμβολαιογράφο και τον Νικόλαο Λεβούνη επίσης συμβολαιογράφο που πήγαιναν περίπατο έως την κακή Μέλισσα. Πάντα ο καθένας μόνος και ποτέ μαζί παρέα. Μην ξεχνάμε του Χρηστομάνου την υποθήκη: τη νύχτα να αλλάζεις εσώρουχα. Επίσης να γίνεται αερισμός του υπνοδωματίου και καλό είναι να είναι μεσημβρινό.

Οκτώβριος 1992

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια ταχυγραφική επίσκεψη κάθε μήνα, σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Έργα και... Ημέρες του ζεύγους Κόκμα στα Κύθηρα

(συνέχεια από προηγούμενο)

Το πρόβλημα της μεταφοράς, εκτός από το τζιπ που είχαμε το αντιμετωπίζαμε και με

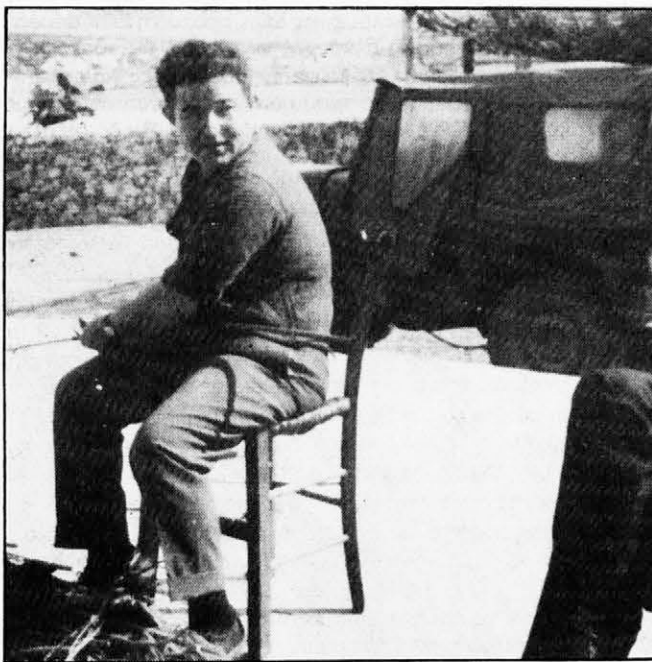
και μερικές εμφυτεύσεις όπως στον Ποταμό (No σχεδίου 58). Αλλά το όλο σχέδιο της αναδά-



ένα τρέιλερ που το φορτώναμε συνεχώς. Η βοήθεια ακόμη και στις μεταφορές ήταν πολύ μεγάλη από τον μεγάλο μας φίλο τον Δασικό Γιάννη Ζερλεντέ, ο οποίος στην φωτογραφία φαίνεται να προετοιμάζει νέα

σώσης με No 23 είναι νομίζω το πιο σπουδαίο της αποστολής μας.

Εδώ, μαθήτρια του σχολείου βραβεύτηκε από την κ. Κόκμα για την προσφορά της, παρουσία της δασκάλας.



φυτώρια με αλμυρίκια. Η βοήθεια των παιδιών του γυμνασίου ήταν πολύ μεγάλη, όχι μόνο το 1960 αλλά και το 1962 και το 1963. Αλλά και τα παιδιά του Δημοτικού Σχολείου μας βοηθούσαν. Έτσι δημιουργήσαμε

Όμως η ομάδα μας δεν δούλεψε μόνο έξω δηλ. χειρωνακτικές εργασίες (κουβάλημα, μπετον κ.λπ.) αλλά και στο γραφείο με σχέδια, σχέδια πολλά, μερικά από τα οποία πραγματοποιήθηκαν.

(συνέχεια στο επόμενο)

- ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΓΙΑ ΚΑΛΕΣ, ΠΟΛΥ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΙΟ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο...
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

Κυθήριοι των βαλκανικών πολέμων

Γράφει η κ. Ελένη Κορωναίου

Μία μαρμαρίνη πλάκα σ' ένα τάφο στο νεκροταφείο του Καψαλιού στον Άγιο Σπυρίδωνα με οδήγησε σ' έναν άλλο Κυθήριο Μπιζανομάχο, το Μαρτίνο Σπυρ. Τριάρχη.

Η πλάκα γράφει τα εξής:

ενθάδε κείται

Μαρτίνο Σπ. Τριάρχη

Εγεννήθη τη 21η Νοεμβρίου 1883 και απέθανε τη 5η Οκτωβρίου 1914 νοσήσας κατά τον ελληνοτουρκικόν πόλεμον του 1912-13 ούτινος μετέσχεν ηρωικώς πολεμήσας εν ταις μάχαις Σαρανταπόρου Γιαννιτών και Μπιζανίου ως γενναίος της Πατρίδας στρατιώτης.

Δίπλα έχει σκαλισμένο η πλάκα ένα μετάλλιο που του απενεμήθη με τη γνωστή φράση «Συν Θεώ υπέρ βασιλείας και πατρίδος».

Ο Μαρτίνο Τριάρχης εγεννήθη στο Καψάλι από πατέρα ναυτικό. Ήταν συμμαθητής και φίλος του αείμνηστου Γυμνασιάρχη Σπύρου Στάθη, με τον οποίο τελειώσανε μαζί το Σχολαρχείο.

Έγινε δημοδιδάσκαλος και υπηρέτησε στον Αυλέμονα. Το 1912 κατέσχεσε τη σειρά του και από τις κακουχίες του πολέμου αρρώστησε και προσεβλήθη από φυματίωση.

Όταν γύρισε στα Κύθηρα απομονώθηκε στον Άγιο Γιάννη τον εγκρεμό, όπου κατά καιρούς απομονώθηκαν και άλλοι φυματικοί. Εκεί πέθανε ο Μαρτίνο και η μητέρα του Καλλιόπη Μεγαλοκονόμου - Τριάρχη, αργότερα, πέθανε με τον καημό του μοναχογιού της.

Καλλιγερος Παναγιώτης Ιωάννου (Σπυρόπουλος) από τον Κάλαμο.

Καλλιγερος Ιωάννης Σπυρίδωνος (Λαμπρόγιαννης) από τα Ξερονιάματα.

Χάρος Εμμανουήλ Σπυρίδωνος (Μάνιτας) από το Μανιτοχώρι. Και οι τρεις είχαν ξενιτευθεί στην Αμερική στις αρχές του αιώνα και ήλθαν εθελοντές με τον πόλεμο του 1912. Πολέμησαν γενναία στο Μπιζάνι και στο Κιλκίς. Ο Χάρος μάλιστα προσεβλήθη από παραμορφωτική αρθρίτιδα και κόντινε το ένα πόδι του.

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826

Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -
Ταβανίων - Πατώματα



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268



ZANTES ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Παραδοσιακό Ξενοδοχειακό Συγκρότημα «ΚΑΡΝΩ» ΚΥΘΗΡΑ — ΧΩΡΑ

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina) δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθήκη



κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δοκιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463
Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.



Νέες Δραστηριότητες

Νέες Δραστηριότητες δημιούργησε στη Νίκαια ο αγαπητός φίλος **Κώστας Θ. Ζαντιώτης** με την δημιουργία ενός νέου καταστήματος, που δεν είναι απλώς ένα ξυλουργικό εργαστήριο αλλά μια σύγχρονη μονάδα κατά τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ειδική για τα γνωστά μαστορέματα που κάνουμε στο σπίτι χωρίς παράλληλα να παραμελεί τους επαγγελματίες, έχει απο σιδηρικά, εργαλεία, χρώματα μέχρι εξαρτήματα ραφιών, πόμολα, κουρτινόξυλα και βέβαια ωραίες ιδέες για κατασκευές στο σπίτι ή το γραφείο. Μια πρώτη επίσκεψη στο πρωτότυπο αυτό κατάστημα θα σας πείσει. Βρίσκεται στην οδό Μαδύτου και Μυριοφύτου 46-48 στη Νίκαια με τηλ. 4922.197 και 4130.930. Και βέβαια υπάρχει και το κεντρικό κατάστημα Κυρ. Μαυρομιάλη 21 στον Πειραιά. Η «Κ.Ι.» εύχεται στον αγαπητό Κώστα Ζαντιώτη και στην εξαίρετο συνεργάτη και ψυχή του μαγαζιού την σύζυγό του. Καλές δουλειές.

— Μια δεύτερη δραστηριότητα σημειώσαμε αυτό το μήνα από τον κ. Γεώργιο Σκλάβο (Καραολή και Δημητρίου 20 στον Πειραιά τηλ. 9934.181) ο οποίος ασχολείται με εκτυπώσεις διαφημιστικών δώρων, χρυσοτυπίες, μεταξοτυπίες κ.λπ. Του ευχόμαστε καλές δουλειές.

Μια νέα και πολύ μεγάλη δραστηριότητα ανέλαβε ο αγαπητός **Νίκος Δάβαρης** με την απόφασή του να τροδοτήσει το νησί μας με υγραέριο της AGIP GAZ. Έτσι, τώρα όλο το χρόνο θα υπάρχει υγραέριο στο Τσιρίγο. Μάλιστα συγκεκριμένα ολοκλήρη την περίοδο δεν έμεινε καμιά ταβέρνα του νησιού μας χωρίς υγραέριο. Τα τηλέφωνα στο Στραπόδι είναι 31730 και 31330 και οι αντιπρόσωποι στον Ποταμό και στα Κοντολιάνικα είναι οι: Β. Πρινέας τηλ. 33227 και Γ. Βάρδα τηλ. 31570 αντίστοιχα. Η «Κ.Ι.» εύχεται στον αγαπητό Νίκο καλές δουλειές.

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση **Σαμιάδικα** Ανω Λιβαδίου διασταύρωση οδού Λιβαδίου Χώρας με οδό προς **Στραπόδι** τιμή 7.000.000 δρχ.

Πληροφορίες:

Δικηγ. κ. Α. Φετοκάκη - Αθήνα τηλ. 3628061 και Χαρ. Φατσέα - Λιβάδι Κύθηρα τηλ. 31277

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικοπέδα στα Κύθηρα με πρόσφατη σε δρόμο ασφαλτο και οπωροφόρα δέντρα στον Καραβά Κυθήρων. Τηλ. 5719.704 και 0296/51722.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση συνεχόμενης 50 στρεμμάτων σε κεντρικό μέρος στα **Φράτσια**. Μπορεί να δοθεί και τμηματικά πληροφορ. στα γραφεία της εφημερίδας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση συνεχόμενης 50 στρεμμάτων σε κεντρικό μέρος στα **Φράτσια**. Μπορεί να δοθεί και τμηματικά πληροφορ. στα γραφεία της εφημερίδας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στην περιοχή Κυθηρίων Αλίμου 300 μ. σε τιμή λογική τηλ. 9338957, κ. Λοράντον.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικοπεδική έκταση την Αγία Πελαγία Κυθήρων 14 στρέμματα με απεριόριστη θέα προς θάλασσα, οικοδομήσιμη. Πληροφορίες κ. Κώστα Κορωναίου τηλ. 0735-31490.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

διαμέρισμα 100 τ.μ. 3ος όροφος στη Νέα Σμύρνη. Ευκολίες πληρωμής τηλ. 9343.219.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα

υποδημάτων και υφικών με εμπόρευμα στον Ποταμό Πληροφορίες κ. Σοφία Γκίκα τηλ. 33133 - 33273

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Αυτοκίνητο Ford Sport με 2 πόρτες άνετο για 5 άτομα σε άριστη κατάσταση, 15 χρόνων με ελληνικά νούμερα, Recondition Μηχανή, καλή εμφάνιση, παραδοτέο τον Αύγουστο τηλ. Κυθήρων 33686 και Sydney 9601840.

Πωλείται αυτοκίνητο AUDI 2200 Κυβικών μοντέλο του '88 για αλλοδαπό, ανοίγει και η οροφή. Πληρωφ. τηλ. 5441.777 Κ. Καραμπίνης Εμμαν.

Στην ΚΥΘΡΑ-ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΑΛΙΜΟΥ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ μ.τ. 300 σε τιμή λογική τηλ.: 9338.957 κ. Λοράντον Αναστάσιον

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία (παλαιό κτίσμα) με 11 μέτρα πρόσφατη 165 μ. με οικοπεδικό χώρο άρτιο και οικοδομήσιμο σε τιμή λογική. Πληροφορίες κ. Αλέξ. Κονταξή. Τηλ. 3616.332 και Κύθηρα 0735-33686.

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Γράφει ο Μηνάς Κοσμά Παυλάκης

Στις 23 Σεπτεμβρίου 1992 ο Χένρυ Κίσιγκερ σε συνέντευξη στο CNN δήλωσε ότι η συνθήκη του Μάαστριχτ πρέπει να θεωρηθεί ως νεκρή. Πολλά κράτη μέλη της ΕΟΚ έχουν εκφράσει εμπράκτως την αποδοκιμασία τους για την συνθήκη. Η Δανία την έχει απορρίψει σε δημοψήφισμα και ζητεί την επαναδιαπραγμάτευσή της. Η Γαλλία θεωρεί ότι η συνθήκη θα απωλέσει την εθνική της ταυτότητα, και μετά βίας οι Γάλλοι ψήφισαν υπέρ αυτής (51.05%), αποδεικνύοντας ότι είναι διχασμένοι για το θέμα. Η Βρετανία βλέπει το Μάαστριχτ απλά σαν μια σχέση που θα αυξήσει τους εμπορικούς δεσμούς μεταξύ ΗΠΑ και Ευρώπης. Πρόσφατα η στερλίνα αντιμετώπισε μια θύελλα: τον Οκτώβριο του 1990 η στερλίνα γινόταν δεκτή στο Μηχανισμό Συναλλαγματικών Ισοτιμιών (ERM) με ισοτιμία £1=DM2.95 μ' ένα περιθώριο διολίσθησης στο £1=DM.2.78. Στις 17 Σεπτεμβρίου 1992 η ισοτιμία είχε διαμορφωθεί £1=DM2.65 με αποτέλεσμα η Βρετανική Κυβέρνηση να αποσύρει προσωρινά (όπως δήλωσε) τη στερλίνα από το ERM, και να τον υποτιμήσει κατά 5%.

Γενικά οι πολίτες της Ευρώπης φαίνονται μοιρασμένοι σε δύο όχθες παρ' όλο που τα Κοινοβούλια και η μειοψηφία του πολιτικού κόσμου έχουν ταχθεί συντριπτικά υπέρ της συνθήκης. Στα μέσα μαζικής ενημέρωσης έχουν αναγραφεί οι αποφάσεις της συνόδου του Μάαστριχτ (δηλαδή τι προβλέπεται για τον πληθωρισμό, τα επιτόκια, το δημόσιο χρέος, το προϋπολογισμό και τη νομισματική σταθερότητα), αλλά σπανίως αναφέρονται τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα της συνθήκης. Θ' απαριθμήσω περιληπτικά, πρώτα τα πλεονεκτήματα:



Η ΕΟΚ γίνεται μια τεράστια ενιαία αγορά χωρίς περιορισμούς. Η νομισματική ένωση δεν σημαίνει ότι θα είναι επιτυχής. Το σύστημα του Bretton Woods εθεωρείτο επί δεκαετίες σαν το πιο κατάλληλο για την διαμόρφωση ισοτιμιών μεταξύ χρυσού και των άλλων ισχυρών νομισμάτων μέχρι την κατάλυσή του στις αρχές της δεκαετίας του 1970. Το ECU θα μειώσει τον νομισματικό κίνδυνο από τυχόν παλινωδίες όπως συνέβη τον Σεπτέμβριο του 1992 όπου η στερλίνα, η λιρέτα, η πεσέτα βρέθηκαν σε δεινή πραγματική θέση.

Το ρούβλι δεν διαφύλαξε βέβαια την ενότητα της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, ωστόσο το ECU θα βοηθήσει να εμβαθύνει τις ιδιαιτερότητες του κάθε μέλους της ΕΟΚ, προτού η ΕΟΚ αποφασίσει να δεχθεί καινούργια μέλη.

Η νομισματική ένωση θα εξαλείψει τις προσδοκίες για ενδεχόμενες αυξήσεις του πληθωρισμού που θα προέκυπταν από μια μελλοντική υποτίμηση ενός εθνικού νομίσματος. Σχεδόν εξαλείφει το κόστος συνεχούς αλλαγής νομισμάτων που απαιτούνταν κάθε φορά όταν έμποροι ή ταξιδιώτες χρειάζονταν να κάνουν συναλλαγές ή να ταξιδέψουν σε κράτη της ΕΟΚ.

Σίγουρα η ζωή γίνεται απλούστερη όσο αφορά το λογιστικό κόστος που είχαν να αντιμετωπίσουν οι εταιρείες στην ΕΟΚ.

Τέλος οι κυβερνήσεις θα επιστήσουν το ενδιαφέρον τους σε μια πιο μακροπρόθεσμη πολιτική όσο αναφορά θεμελιώδη ζητήματα όπως πληθωρισμός, υγεία, παιδεία, ανεργία κ.λπ. και να μην έχουν ν' αντιμετωπίσουν τις βραχυπρόθεσμες αβεβαιότητες.

Από την άλλη μεριά υπάρχουν και τα εξής μειονεκτήματα: Οι κυβερνήσεις δεν θα έχουν πλέον την πολυτέλεια να πράττουν ότι νομίζουν αυτές, αλλά ν' ακολουθούν μια πολιτική που θα είναι αποδεκτή απ' όλα τα μέλη της ΕΟΚ. Μια Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σίγουρα δεν θα είναι τόσο αυστηρή όσο αναφορά την νομισματική πολιτική όσο ήταν η σιδηρά πηγή της (Bundesbank) Κεντρικής Τράπεζας της Γερμανίας.

Η Γερμανία όπως προαναφέρα θα χάσει ένα από τα μεταπολεμικά συμβολά της το πανίσχυρο μάρκο.

Τέλος, είναι γεγονός ότι οι περισσότερες κυβερνήσεις επεδίωκαν και την καταπολέμηση της ανεργίας με πολιτικές όπως της υποτίμησης του εθνικού τους νομίσματος. Τώρα κάθε κυβέρνηση θα χρειαστεί ν' αυξήσει την παραγωγικότητά της, να μειώσει τους μισθούς σχετικά με τους ανταγωνιστές της, με άμεσο αποτέλεσμα την αύξηση της ανεργίας.

Βέβαια από τα πιο πάνω συμπεραίνεται ότι τα πλεονεκτήματα υπερτερούν των μειονεκτημάτων και σύντομα οι πολίτες της Ευρώπης θ' αρχίσουν να βλέπουν την συνθήκη του Μάαστριχτ πιο δελεαστικά. Ο χρόνος θα δείξει κατά πόσον οι 12 χώρες της ΕΟΚ θ' αποτελέσουν μια μεγαλύτερη και ισχυρότερη χώρα: την Ενωμένη Ευρώπη.

ΒΟΗΘΗΜΑ

The Economist September 19-25, 1992.

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 31754



ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Πρατήριο: Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίνου 7



Σύσταση Επιτροπής Τουρισμού

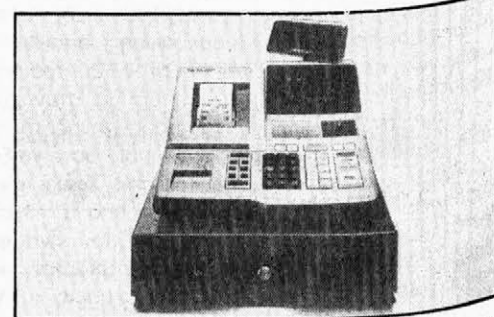
Το Επαρχείο Κυθήρων υλοποιώντας τις αποφάσεις του Επαρχιακού Συμβουλίου της 27ης Αυγούστου και 30ης Σεπτεμβρίου 1992 συστήνει Επιτροπή Τουρισμού αποτελούμενη από τους:

- Επαρχο Κυθήρων κ. Θεόδωρο Καϊράκη ως Πρόεδρο
 - Καλλιέρο Αρτέμη, πρόεδρο Κοινότητας Κυθήρων, ως μέλος
 - Πρωτοψάλτη Παναγιώτη, πρόεδρο Κοινότητας Ποταμού, ως μέλος
 - Καψάνη Άννα, επιχειρηματίας, ως μέλος
 - Νικολογιάννη Κωνσταντίνο, Ξενοδόχος εκπρόσωπος Συλλόγου Ξενοδόχων Κυθήρων, ως μέλος
 - Χατζόπουλο Αρίσταρχο, εκπρόσωπο Συλλόγου Επ. Κυθήρων, ως μέλος
 - Κορωναίο Κωνσταντίνο, πρόεδρο Εγχ. Περιουσίας Κυθήρων, ως μέλος
 - Φατσέα Παναγιώτη, επιχειρηματίας, ως μέλος
 - Δαπόντε Βύρωνα, Συνταξιούχος ΔΕΗ, ως μέλος
- 2) Η Επιτροπή αυτή στην πρώτη συνεδρίασή της, που ορίζεται την Τετάρτη 21 Οκτωβρίου 1992, θα καθορίσει τις αρμοδιότητες του κάθε μέλους της πλην του προέδρου.
- 3) Σκοποί της ανωτέρω επιτροπής είναι:
- Η προώθηση του Τουρισμού στα Κύθηρα
 - Η εξυπηρέτηση των επισκεπτών στα Κύθηρα
 - Η προβολή των φυσικών καλλόνων και των Αρχαιολογικών Χώρων των Κυθήρων στην Ελλάδα και στο Εξωτερικό
- 4) Η επιτροπή αυτή υποχρεούται όπως σε κάθε ενέργεια που σεβαστεί την Ιστορία, τα Έθνη, τα Έθιμα, την Πολιτιστική και Αρχαιολογική παράδοση.
- 5) Οι οικονομικοί πόροι της Επιτροπής αυτής θα ανευρίσκονται με δικές της πρωτοβουλίες.

Ο Έπαρχος
Θεόδωρος Καϊράκης

TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33130

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα

Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλι, Κύθηρα

Τηλ. (0735) 31189

Πειραιάς 4115.956



ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

Γ.Β.Κ. Γεώργιος Β. Καλλιέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92

Πειραιάς - Τηλ. 4112.728



Πωλήσεις και τοποθετήσεις πλακιδίων.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ποταμός - ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. 33106

Φ/Β «ΜΑΡΘΑ»

Τακτικές αναχωρήσεις

Από Γύθειο για Κύθηρα
Τηλ.: (0733) 22996 - 22410
Από Νεάπολη για Κύθηρα
Τηλ.: (0734) 22214, 22229
Από Κύθηρα προς Νεάπολη
Τηλ.: (0735) 33490 - 33321
Από Κύθηρα προς Γύθειο
Τηλ.: (0735) 33490 - 33321



Τηλ. Πειραιώς 4174.459-
4532.222

«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «Κ.Ι.» δημοσιεύει αποσπάσματα από ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την άσκηση επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να μας το αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σύνδεύ κ. **Μηνάς Καμάρης**. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και εποπίζει το περιεχόμενό του σε Κυθηριούς που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΑΔΕΛΦΟΙ, ΙΩΑΝΝΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ.

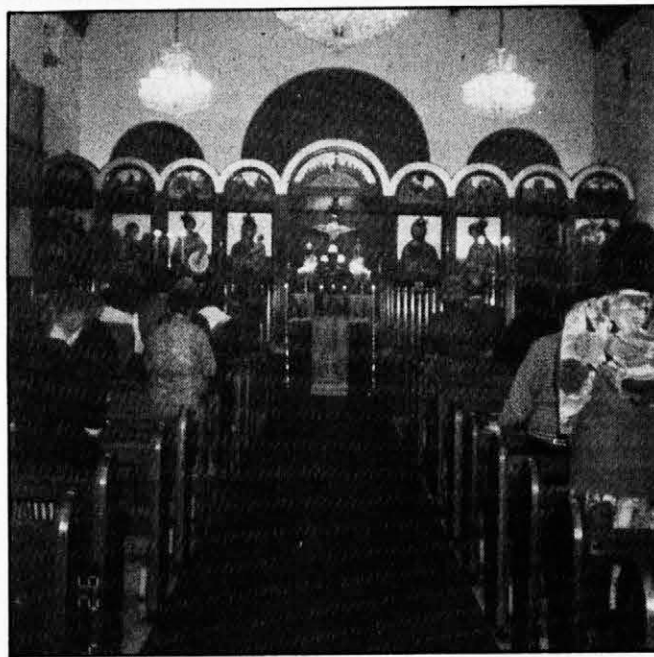
Νέα Αγορά «Ενορίας/Κοινότητας» Αγ. Γεωργίου

Η Ελληνική Ορθόδοξη Ενορία/Κοινότητα του Αγίου Γεωργίου Rose Bay στο Σύνδεύ απόκτησε τα κτίρια της Αγγλικάνικης Εκκλησίας, που βρίσκονται δίπλα στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου. Τα τρία κτίρια περιλαμβάνουν το ναό, ένα σπίτι και μια αίθουσα και



Ο Θεοφιλέστατος βοηθός επίσκοπος Απολλωνιάδος κ. Σεραφείμ εκπροσωπώντας τον Αρχ. κ.κ. Στυλιανό τελεί τον Αγιασμό για τα εγκαίνια των νέων κτηρίων της ενορίας Αγ. Γεωργίου βοηθούμενος από τον πρωτοπρεσβύτερο κ. Μιλτιάδη Χρυσανγή (ιερατικό προϊστάμενο της ενορίας).

αγοράσθηκαν σε τιμή ευκαιρίας άνω του ενός εκατομμυρίου δολαρίων Αυστραλίας. Από τα τρία αγορασθέντα κτίρια, η μεν αίθουσα ενοικιάζεται ως Νηπιαγωγείο, το σπίτι χρησιμοποιείται δια το ελληνικό και το κατηχητικό σχολείο της εκκλησίας, ενώ ο ναός είναι η Αίθουσα Διαλέξεων, στην οποία, με την ευλογία του Αρχιεπισκόπου Αυστραλίας κ. Στυλιανού άρχισε μια σειρά διαλέξεων που γίνονται κάθε δεκαπενθήμερο. Η αγορά των τριών αυτών κτιρί-



Το εσωτερικό του Ιερού Ναού Αγ. Γεωργίου Rose Bay (φωτ. Μηνάς Καμάρης)

ων έγινε με τις δωρεές των πιστών ομογενών και φίλων της ενορίας/κοινότητας του Αγίου Γεωργίου Rose Bay, που τελευταία εόρτασαν τα τριάντα χρόνια λειτουργίας ως Ενορίας και Ναού στα Ανατολικά προάστια της πόλεως Σύνδεύ.

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει θερμά τον εκλεκτό ιερωμένο και εκπρόσωπο του αρχιεπισκόπου Στυλιανού στο Σύνδεύ Πάτερ Μιλτιάδη Χρυσανγή, για τις μεγάλες προσπάθειές του για το καλό του Κυθηρικού και του ευρύτερου ελληνικού στοιχείου αλλά και του χριστιανισμού γενικότερα.

Το Συμβολο του αποδήμου Τσιριγώτη

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ γραφει ο Γιάννης Μανέας

Ένταξη στην Κυθηραϊκή Νομική Κανονικότητα

Τα αιτιολογικά που ετορπίλησαν την εγνωσμένη τοπική Κυθηραϊκή Χριστιανοκοινωνική Γαλήνη και ομαλότητα υποχρεώνουν την θεώρησιν του ζωτικού αυτού παραδοσιακού θέματος με τα δέοντα συμπεράσματα.

Ένα από τα 4 κύρια σύμβολα της αγίας μας παρακαταθήκης και της παραδοσιακής μας πολιτιστικής κουλτούρας και που αυτά πρώτα πρώτα θα δείξουμε στο κάθε ξένο επισκέπτη μας είναι η Μονή του Αγίου Θεοδώρου, η οποία και πλην του θρησκευτικού έχει και εθνικό χαρακτήρα ως το πρώτο Ιερό Βυζαντινό κτίσμα του 13ου αιώνα επί του τάφου του εις την τότε Κυθηραϊκήν έρημον προ χιλιετηρίδος ασκήσαντος αγίου και ο οποίος κάθε χρόνο επίσημα εορτάζεται από τον αποδήμο Κυθηραϊσμό στην Κυριώνυμη μέρα του την 12ην Μαΐου, όπως και της Μυρτιδιωτίας την 24ην Σεπτεμβρίου. Η Αγία Βαρβάρα της Παλιόχωρας, ο Άγιος Δημήτριος στο Λιούρκο, ο Άγιος Ανδρέας στο Λειβάδι και ο Άγιος Πέτρος στους αραίους μεσαιωνικά και αυτά μνημεία χτίσθηκαν κατοπινά.

Είναι χτισμένοι στο Κέντρο του Νησιού και προ εκατονταετηρίδων υπήρξε η επισκοπική έδρα. Ταύτην ένεκα αλλά και δια το τοπογραφικό πλεονέκτημά του, ο αλστος Ιεράρχης κυρός Δωρόθεος εγνωμάτευσε την ανακαίνισή των συνεχόμενων Κτισμάτων και την εκεί εγκατάστασή της Μητροπολιτικής έδρας. Ως εκ τούτων αλλά και εκ των εν τω νησί πατριδών ατυχώς τωρινών εξελίξεων είναι της ώρας να λεχθούν μερικά άγνωστα στοιχεία. Ο γράφων ως υπεύθυνος συντάκτης του άλλοτε εκδομένου Κυθηραϊκού Βήματος, έγραψε επανειλημμένα και προέβαλε τη σκέψη του Δωρόθεου ως και την ανακαίνισή του Ερειπωμένου σχολείου ως Μουσείου Κυθηραϊκών Εκκλησιαστικών αξιών που δυστυχώς άλλες άλλοθεν σκέψεις σκόπημα υπέσκαψαν.

Περί το 1983-84 κατά παράκληση ενοριτών του Ναού Νικ. Βαμβακάρη και Γεωργ. Μαυρομάτη, ανέλαβα την προώθηση προσπάθειας να αποσβεσθεί η επικείμενη βέβαιη καταστροφή του Ναού από τη χρόνια διάβρωση.

Για πληρέστερη επί τούτω κανονικότητα έγραψα στο Μητροπολίτη τον οποίον είχα γνωρίσει προσωπικά μεν, αλλά όχι και τους στοχασμούς του με την επισκεψή του προηγουμένως στην Αυστραλία για την τάχατες επίλυση του χρονίζοντος Σκλαβείου Κληροδοτήματος (ο τρίτος κατά σειράν Μητροπολίτης γι' αυτό το σκοπό και που περιέπλεκε το περισσότερο) για να εγκρίνει την ίδρυση προς τούτο ερανικής επιτροπής και η συγκατάθεση του οποίου κατέφθασε αυθαρς. Ιδρυθείσης 12μελούς μικρής επιτροπής με πρόεδρο τον κ. Παν. Εμ. Αρώνη, η οποία αμέσως εδραστηριοποιήθη με ενθουσιώδη λαϊκή ανταπόκριση.

Το 1985 εγώ επισκέφθηκα για δεύτερη φορά τη γενέτειρά. Προ της αναχωρήσεώς μου ο πρόεδρος κ. Αρώνης μου ανέθεσε να επικοινωνήσω με το Μητροπολίτη και να μεταφέρω δύο απόψεις.

α) Για την επισκευή του Ναού η ερανική επιτροπή θα συστήσει ιδιαίτερη εκεί επιτροπή υπεύθυνη για την παρακολούθηση της εργασίας και την οικονομική διαχείρησή.

β) Θέληση συνέχειας του εράνου για την αξιοποίηση του ερειπίου ως Μουσείου Εκκλησιαστικών αρχαιοτήτων καθώς και εάν συμφωνεί και εγκρίνει την εγκατάστασή εκεί της Μητροπολιτικής έδρας, την ανέγερσιν ιδιαίτερου προς τούτου κτισμάτος ως και την αγοράν καινούργιου Μητροπολιτικού αυτοκινήτου.

Σε προσωπικό διάλογό μας στο γραφείο του διεβίβασα αμφοτέρω. Την μεν πρώτην δυσμενώς μεν αλλά εκών άκων απεδέχθη, στη δεύτερη προέβαλε αντιρρήσεις κατ' αρχάς για την ίσως δημιουργία τοπικιστικών αντιδράσεων, όμως τελικά συνεφώνησε, αλλά ως έπεται άλλα έχων κατά νου.

Επιστρέψας μετά δίμηνον έλαβα εσπευσμένως ταχυδρομικώς ένα παχύ φάκελλο εμπεριέχοντα αρχιτεκτονικά σχέδια για το όλο έργο και μαζί αναλυτική κατάσταση κατασκευής, χρήσεως υλικού κ.λπ. Specification με κοστολόγιον ύψους περίπου 45 χιλ. δολ. Επειδή τα σχέδια και για τον ανίδεο ακόμη δεν έδειχναν τίποτα σαφές από τα συζητηθέντα και προς πληρέστεραν κατανόησιν εζητάσθησαν από αρχιτέκτονα αποδεχθέντων ως μεμονωμένων αυτοτελών, ιδιωτικών χρήσεως δωματίων ουδεμίαν σχέσιν έχοντων με τα προταθέντα.

Άμεση υπήρξε η απογοήτευση και η δυσαρέσκεια όλων για την εσκεμμένη παραποίηση, διαλυθείσης αμέσως της ερανικής επιτροπής και των συλλεγέντων ως τότε χρημάτων περίπου 11.000 δολ. αποσταλλέντων και διασωθέντος μεν του Ναού όμως μεθ' όλων των σοβαρών περιουσιακών στοιχείων του υπό ξενική κυριότητα και συν τω χρόνω δημιουργίας απροσαρμόστου καταστάσεως δια τα παραδοσιακά Κυθηραϊκά δεδομένα, για τα οποία στον ίδιο χώρο προ δύο περίπου εκατονταετηρίδων εσημειώθησαν αιματηρά επεισόδια και που απαράδεκτα τώρα εκάλυψαν την απανταχού Κυθηραϊκότητα με αγανάκτησιν.

Θάχε εξελιχθεί χειρότερα κατάστασης και στ' άλλα Ιεροφύλακειά μας εάν η πατριωτική πρόνοια δύο αξίων Κυθηρίων για τους οποίους η Κυθηραϊκή Ιστορία θα διαθέσει χρυσή σελίδα δεν τα διεσφάλιζε σε Νομική και ευπρεπή Κυθηραϊκή διοίκηση, όμως εξαβλεψίας παρελήφθη ο άγιος Θεόδωρος, αποτελέσας τον πυρήνα των τωρινών αντιΚυθηραϊκών πειραματισμών και κέντρου κοσμικών ιδιοματισμών. Είναι Λαϊκή Πανκυθηραϊκή απαίτηση η απομάκρυνση των ξένων, υπευθύνων γι' αυτά. Όμως η εκτόνωση θάνατι πρόσκαιρη γιατί νέοι διάδοχοι θα συνεχίσουν.

Γι' αυτό αν θέλουμε δική μας ανόθευτη, αμόλυντη, άγια την Ιερή παρακαταθήκη μας, την πολιτιστική κληρονομιά μας και την πνευματική μας περιουσία, χωρίς ξένους κτήτορες και ταραξίες μία είναι η λύσις.

Η ένταξη της Μονής αμέσως μαζί με τ' άλλα Ιερά μας Ιδρύματα στη Νομική Κυθηραϊκή Κανονικότητα που είναι η Εγχώρα Περιουσία.

ΑΦΙΞΕΙΣ



Η κ. Μαρία Διακοπούλου από την Αυστραλία.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Για την Αυστραλία: η κ. Ελένη Κορωνάου, ο κ. Χαρ. Λεο-...
...ο κ. Πήτερ Σ. Κασιμά-...

Για την Αμερική: Η κ. Δήμητρα συζ. Κοσμά Τζάννε, καθώς και ο κ. Ιωάν. Βενάρδος μετά της συζύγου του Παναγιωτίτσας. Επίσης τον Αύγουστο είχαν αναχωρήσει η κόρη του Αναστασία με τον σύζυγό της και την εγγονή Ελισάβετ. Για την Αγγλία ο καθηγητής κ. Γιάννης Μάλλος.

Αλληλογραφία

FRATIS TZANNES (SYDNEY). Ελάβαμε τις συνδρομές σας με αγαπητό φίλο Παναγ. Σ. Κασιμάτη από τις καλοκαιρινές και ευχαριστούμε καθώς και για την επιστολή σας.
FRATIS TZANNES (SYDNEY). Ευχαριστούμε αγαπητή Τζίμη για την επιστολή σου και τις συνδρομές σου, απόδειξη σου στέλνουμε.
KASKEVNOULA PETROCHILLOS (N.Y.). Σας ευχαριστούμε για τις συνδρομές και την αγάπη σας, απόδειξη λαβαίνετε.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ

50 χρόνια εξυπηρέτησης

Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011



ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΕΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800



FRATISIA Ltd.
TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπορικά
Εσωτερικά - Εξωτερικά

Κρουαζιέρες

(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά

Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678

Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927



ΜΥΡΤΩΝ

RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735)31705



ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778



ENGLISH SECTION

KYTHERA: KYTHERIAN MODE OF PRODUCTION

19°

by Elias Marsellos (Συνέχεια από τη σελ. 1)

some letters included in this section fortify the idea and only that of Kythera's international stratigical and commercial importance. Some hard been written from officials of Kythera to the several main ports officials of the Mediterranean during the 17th century and vice versa. The island had coins of its own, perhaps before 195 B.C. Aphrodite is shown on them and doves signifying her cult the coins ranging in date from mid. 6th cent. B.C. to 615-16 A.D. and are all of bronze.

Paragraph from a letter of the Proveditore of Cerigo of the 5th June, 1628.

Your Serenity may see how these seas are troubled by the incursions of these thieves. A squadron of four bertonis, in sight of the church of S. Maria de' Martiri, chased a French *santia*, which was proceeding from Smyrna to Marseilles, and captured it in a short hour, the guns being heard by the guards of the mountains here. The French fled in their boat and reached here. They are leaving to-day for Zanto and will proceed thence to Venice. I have informed the ministers of Cyprus and Zanto.

[Italian.]

No.	Wt.	Metal. Size.	Obverse.	Reverse.
CYTHERA.				
no. 250-146.				
			Head of Aphrodite r., wearing stephane.	K Y Dove flying r.; holds in claws, wreath.
1	Æ 8		[Pl. xxi. 14.]	(countermark, Eros r.)
2	Æ 7		[Pl. xxi. 15.]	
			Head of Aphrodite r.	KYO Dove flying r.
3	Æ 65			
			Head of Aphrodite l.	Y M Dove flying r.
4	Æ 65			
5	Æ 6		[Pl. xxi. 16.]	
6	Æ 65			inacr. K Y
			Head of Aphrodite r., wearing stephane.	K Y Dove flying r.
7	Æ 5			
8	Æ 5		[Pl. xxi. 17.]	
9	Æ 5			
			K Dove r.	Thunderbolt, in olive-wreath.
10	Æ 65		[Pl. xxi. 18.]	
			Similar.	Bull's head, facing; above, ivy-leaf.
11	Æ 45		[Pl. xxi. 19.]	



No.	Wt.	Metal. Size.	Obverse.	Reverse.
After no. 146.				
			Bust of Aphrodite r.; wears stephane, earring, and necklace.	Dove r.
12	Æ 9		behind, HPI	KYΘH ΠΙΩΝ
13	Æ 85		" "	KYΘ HPIΩΝ [Pl. xxi. 20.]
14	Æ 8		" "	" (type L)
			Similar.	K Y Dove flying l.
15	Æ 7		behind, HPI	[Pl. xxi. 21.]
16	Æ 7		" " (type L)	

Συνεχίζεται

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

and ceremony. Our island was inundated by a large number of V.I.P.'s (we certainly can't complain this year can we? we've had more than our fair share of V.I.P.'s.) Govt. Ministers Mr. A. Andrianopoulos and Mr. Gelesthatis arrived by helicopter at Milopotamos to be escorted to the Monastery of the Myrtidiotissa. At this point, there was a wild goose chase. Island officialdom was waiting at Milopotamos for the gov't. ministers to arrive by helicopter but then word got out that there was a change in plans and the helicopter was expected to land at the airport instead. The cavalcade of cars rushed to the airport to greet the arrival of the Ministers who already had arrived at Milopotamos as originally planned and so there was another about-turn back to Milopotamos but of course the officials had already left for the Monastery unescorted!

Meanwhile back at the Monastery... the service was being conducted by Bishop Iakovos. Here there were countless numbers of people - locals, visitors and tourists who followed the celebration. Of additional interest was the ordaining of a young Kytherian to the rank of Deacon (it is said... much to the chagrin of this immediate family). The Potamos Brass Band in top form, a troop of soldiers, at least a dozen priests in full regalia, gov't. and other political representatives followed the sacred icon of the Myrtidiotissa in the traditional procession which always highlights this annual religious event.

After the divine service, the whole entourage went to the airport towards noon for the inauguration ceremony of the new tarmac which was officially blessed by Bishop Iakovos. Just about everyone was there (except for a few rebels who insisted that the airport had already been officially opened a few years ago by the previous gov't.) Speeches by gov't. officials ensued, champagne popped and the new runway was formally opened.

Earlier in the morning, for the first time in the island's history an O.A. aeroplane with a seating capacity of 50 passengers landed on the new runway. As Mr. Andrianopoulos emphasised in his address, this symbolic day heralded a new start for Kythera which now was no longer only within reach of the centre of Greece but was also within reach of the centre of Europe.

Now for a few facts and figures which may be of interest. The runway has a length of 1470 metres, width 30 metres and can accommodate planes up to 737 Boeings. There is a parking facility of over 4,000 sq. metres. The total expenditure to date is 650 million Drachs. and it is estimated that in order to make the airport fully functional - offices, lounges, control tower, fencing etc. another 400 million Drach. will have to be allocated.

We understand from one of the major hoteliers of the island that a trial charter flight has been planned for the 6th November and if successful, charter flights from European countries will be conducted on a

regular basis from the 1st May next year.

Truly a new era in Kythera's history has started. The thought that Kythera may soon become just another "Greek touristy island" is frightening. To date, Kythera owes its unique character to its inaccessibility (forget the inconvenience), its serenity, and its diverse scenery and architecture. Will all this soon be changed by opportunists in their bid to ride the wave of commercialism?

There was a major archaeological discovery on Kythera a few weeks ago by archaeologist John Sakelarakis and his team at Agios Georgios on the mountain (tou Vounou). Some 30 bronze statuettes dating back to the Minoan Age were excavated and are fine examples of the idol worshipping of that period. It is the first time that Minoan relics have been found outside Crete. The statuettes stand with the right arm raised to the forehead which is a characteristic common to the male figurines of the time. According to Mr. Sakelarakis, the area around which the discovery was made should be declared an archaeological zone and therefore measures should be taken to safeguard the area from plunder. A controversy has arisen as to who is entitled to keep the statuettes. Mr. Sakelarakis has undertaken to examine and preserve the finds and return same to the Kythera Museum on the condition that the Museum's security is strengthened. The sooner the relevant local authorities take steps to improve security the better, otherwise it will come as no surprise to see these Bronze Age figures housed elsewhere.

Whilst on the subject of archaeological finds, a fossil dating back some 30 million years (according to Californian University scientists) was found at Ammoutses near Kythera's airport in May 1971. The fossil is thought to be an Ichthyosaurus - half fish / half reptile and had a length of 11 metres and it is the only one of its kind discovered to date. Since this major discovery very little of the fossil remains to be seen today as measures to deter treasure hunters were never taken. We thank Mr. Tasso Coroneo of Agia Pelagia for sending us the information and diagram of this extinct fossil which was printed in Greek in last month's K.I.

A major setback for our island's transport service was the recent grounding of the F/B "IONION" off the coast of Crete. The ferryboat, laden with trucks and private vehicles was on its way to Kythera when in dense fog the vessel struck rocks causing severe structural damage. Fortunately the calm seas allowed the transhipment of the vehicles from the "Ionion" to the "Martha" in what was a very smooth but tricky operation. It was also very fortunate that there was a small number of passengers on board at the time. The "Ionion" has since been declared a constructive total loss and has been replaced by the "Milos Express" which is managed by the same company.

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of
Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

27th Συνέχεια

The more Nicholas teased her, the more confirmed she became in her religious ideas, and the more determined too that their child should be brought up as a true daughter of the Roman Catholic Church. As soon as Helen was old enough to start school, Clare took her along to the convent school next to St Mel's. Nicholas made no objection. However, when Clare later tried to hang religious pictures on the walls of their home, Nicholas protested sharply. He was so emphatic that Clare meekly lifted them down. Her husband was the head of the house and, besides, she knew him well enough to realize that once his mind was made up, even in small matters, nobody could change it.

They were both early risers. Clare was up before six every morning pattering into the kitchen to light the fuel stove for breakfast. Then she made her first cup of tea, and only when she had drunk it and put the cup on the sink could her day's work begin. After that she would start cooking for Nicholas and Helen. On schooldays Clare roused Helen early. 'Come on, Helen,' she called out briskly, in her light, clear voice. 'Get up. Go and do your piano practice.' Sounds of scales filled the house for an hour each morning while Clare busied herself in the kitchen. Breakfast followed.

On the weekend Helen often went into her father's room for a romp with him before he got up. He would tease and tickle her amid bursts of laughter from both of them until she yelled weakly, 'Help, mummy. Come and save me.' The game went on until Clare called them to breakfast or until they stopped by mutual consent, out of breath and helpless with so much laughter. Both Nicholas and his daughter loved these father-daughter interludes, especially Nicholas who was always an affectionate father.

Clare did not join in the early morning romps. She was far too busy to stop and play games. After breakfast, there were the beds to make, the floors to sweep, the clothes to wash and iron, the dinner to prepare, the thousand other tasks that filled her day. Her life centred on the house and the church. Nicholas said later that she was a good mother, a good cook and a good housekeeper, 'the cleanest woman I ever knew'. She tried to please him by cooking dishes she knew he liked, but he did not always appreciate these efforts, admitting later, 'I was rather grumpy about these

(συνέχεια στο επόμενο τεύχος)

Research Project of a fact finding nature on descendants from Kythera who Migrated and now living overseas

Information is being collected from adult descendants whose parents or grandparents have migrated from Kythera and now living overseas.

Information is being collected from Kytherian descendants to find out about some important accomplishment they have achieved in their own lives. This could be in the nature of a successful business or perhaps some tertiary studies which have led them to interesting positions, or, whatever it is, which has been an important achievement worthy of sharing with others.

With permission of those concerned, some of the information will be published in the "Kytheraiki Idea".

For further information please contact the following:

Dr. Grace Masselos

Kiama, NSW 2250
Australia

ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΤΗΛ. 31730 - 31330

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ:

ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: Γ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31517



Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα

Τηλ.: 3211.562

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκίου 46 (Άγαλμα Τρούμαν)

Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234



A. Vlandis

PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμνακή 63-18534 Πειραιάς

τηλ. 4122411 - τlx. 218269 SPA

ΩΡΑΡΙΟ 9 πμ - 8 μμ

ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ

ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ

& ΣΑΒΒΑΤΟ

ΑΠΟΓΕΥΜΑ

**ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ**
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ
Ηφαιστου &
Γρ. Ξενοπούλου 56,
Περιστέρι
Τηλ. Οικίας: 4112.529

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Νέα από τα Αντικύθηρα

Γράφει ο Μαθιός Αγγελιουδάκης

α) Δημοπρατήθηκε στο Επαρχείο Κυθήρων, των 15-10-1992, το έργο «Κατασκευή οδών Αντικυθήρων» προϋπολογισμού δαπάνης 35.400.000 δρχ. Το έργο αυτό ανατέθηκε μετά την δημοπρασία στον Ε.Δ.Ε. κ. Λυκούργο Καπασκέλη του Αναστασίου με έκπτωση 21% επί των τιμών του τιμολογίου της μελέτης.

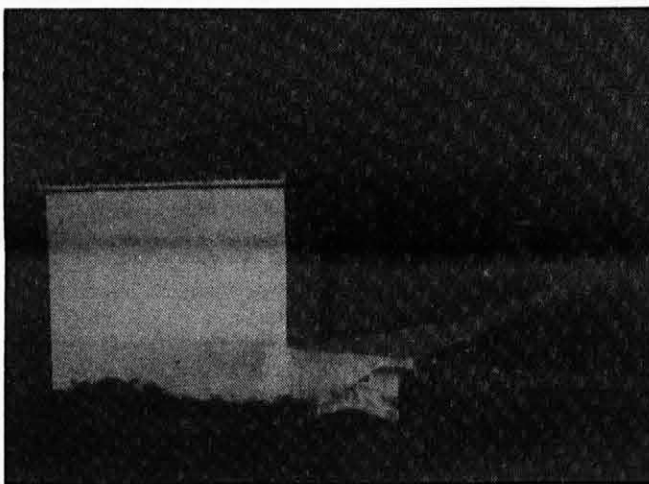
Σύμφωνα με την μελέτη του έργου, πρόκειται να γίνει η ασφαλτόστρωση του δρόμου από τον Κεντρικό προς τον ΟΤΕ/Α.Τ. Αντικυθήρων και τμήματος του δρόμου προς την περιοχή Καμαρέλλας.

β) Ποσό δρχ. 2.000.000, έλαβαν με επιταγές 13 δικαιούχοι κτηνοτρόφοι Αντικυθήρων του προγράμματος αιγοπρόβειου κρέατος, η ανωτέρω επιδότηση αφορά εκκαθάριση επιδοτήσεως του έτους 1991.

γ) Άρχισαν οι εργασίες κατασκευής και ολοκλήρωσης του Αλιευτικού καταφυγίου στον όρμο Ποταμού Κοινότητας Αντικυθήρων. Το έργο έχει προϋπολογισμό 30.000.000 δρχ., φορέας εκτέλεσης είναι η Δ/ση Τεχνικών Υπηρεσιών Πειραιά και Ανάδοχος του έργου είναι ο εργολάβος κ. Νικόλαος Βαρούνης.

δ) Τοποθετήθηκε στο Δημοτικό Σχολείο Αντικυθήρων ο νέος δάσκαλος κ. Εμμανουήλ Καλλιγέρος του Ιερέως Χρήστου Καλλιγέρου από τα Φατσάδικα. Οι κάτοικοι των Αντικυθήρων είναι ενθουσιασμένοι από τον νέο τους δάσκαλο, ο οποίος είναι και ένας

θαυμάσιος ψάλτης. Την 28η Οκτωβρίου ο δάσκαλος εκφώνησε τον Πανηγυρικό της ημέρας στην Εκκλησία της Παναγίας και παρουσίασε και μικρή αλλά συγκινητική γιορτούλα με τους δύο (2) μαθητές του. (Του ευχόμαστε καλή διαμονή στα Αντικύθηρα).



Το Δημοτικό Σχολείο Αντικυθήρων (Φωτ. Μ. Αγγελιουδάκης)

Τα νέα των Αντικυθήρων

Γράφει ο Γιάννης Γλυτός

Σύσκεψη στην Νομαρχία Πειραιώς

Στις 20 Οκτωβρίου αντιπροσωπεία από την ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων αποτελούμενη από τους κυρίους Μιχαήλ Ευστρατίου, Διονύσιο Νικολακάκη και Ιωάννη Γλυτό, επισκέφθηκαν τους αρμόδιους της Νομαρχίας Πειραιώς και ενημερώθηκαν για την πρόοδο των εργασιών, και τα κονδύλια που πρόκειται να χορηγηθούν δια τα εκτελούμενα έργα, στα Αντικύθηρα ήτοι Κεντρικός Δρόμος με ποσόν 120.000.000. Δρχ. όπου ελπίζουμε σύντομα να περατωθεί. Εκτελεί ο εργολάβος κ. Κανδήλης. Το ποσόν των 20.000.000 δρχ. για ασφαλτόστρωση του δρόμου προς Ο.Τ.Ε. και Αγίου Φανουρίου προς καμαρέλα όπου ανέλαβε ο κ. Καπασκέλης. Σχετικά με την Γεώτρηση και χορήγηση αυτοκινήτου, την καθυστέρηση των εργασιών του αλιευτικού καταφυγίου και άλλα.

Χωρίς αποτέλεσμα η μεταφορά αναμεταδότη

Μετά την πρόταση της Κοινότητας να μεταφερθεί ο αναμεταδότης της ΕΡΤ-1 σε περιοχή των Τζαμπετιανών όπου κα εγκατεστάθη. Πολλές διαμαρτυρίες κατοίκων αναφέρουν ότι έπαυσαν πλέον να βλέπουν τηλεοπτικά κανάλια και βλέπουν μόνο κανάλια από τη Λίβυη. Εκκλήση προς τους αρμόδιους να εξετάσουν το πρόβλημα που προέκυψε.

Ημερολόγιο των Αντικυθηρίων

Η ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων σε συνεργασία με την ομάδα Αντικυθηρίων κυριών και τη βοήθεια του γραμματέως της Κοινότητας Αγγελιουδάκη, αποφάσισε στην έκδοσή ημερολόγιου με διάφορα τοπία από τα Αντικύθηρα.

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ
ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!
ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, Κύθηρα

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Καλλιδρομίου 54 - Α' όροφος Αθήνα

Τηλ. πρωί 2523.527

Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

«ΦΑΡΟΣ»

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας

Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις

Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ - ΜΕΛΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΜΕΛ. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τ.Κ. 802 00, ΤΗΛ. 0735- 33130

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Filoxenia Appartments

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Appartments.

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100

(01) 4173.542 - 4133.573

Fax: 4133.548

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

αρχιτέκτονες - πολεοδομολογικοί

Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,

αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71

Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ

BSc SUNDERLAND POLYT.

MSC. STRATHCLYDE UNIV.

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως Ηλεκτρο - Μηχανολογικές μελέτες και επιβλέψεις.

Τηλ. 4531404

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ανδρέας Σ. Ποτήρης

Συνέπεια

άμεση

εξυπηρέτηση

Μυλοπόταμο Κύθηρα
τηλ. 0735-33764

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΝΝΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33 590

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Υδραυλικές εργασίες

Καλοριφέρ

Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ

Αλκιβιάδου 200

Πειραιάς

Τηλ. 4181.031, 4182.517



TAX FREE CARS

DOUCAR

ΕΔΡΑ: VERVERSUI 9
ANTWERP - BELGIUM
TEL: 0323/225 31 88
FAX: 0323/233 88 24

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 (2ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ 19)
ΤΗΛ: 4134.625 • ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ: ΒΑΣΩ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ 1 ΕΒΔΟΜΑΔΑ ή ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (50.000 ΔΡΧ.)

Η μεγάλη ευκαιρία για: • ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΥΣ • ΑΝΑΠΗΡΟΥΣ • ΝΑΥΤΙΚΟΥΣ • ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ

2 ΜΕΡΕΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΟΤΑΝ ΕΡΘΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ!!!



ΔΙΑΡΚΕΣ ΣΤΟΚ

B.M.W. - FORD

OPEL - MAZDA

MERCEDES - AUDI

VOLVO - PEUGEOT

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ • ΑΤΥΠΗ ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ • **ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ**

Ενημερώσεις

πραγματοποιήθηκε στις 17 Αυγούστου 1992, στον Καραβά η λήψη της λαχειοφόρου που είχε κυκλοφορήσει η Κυθηραϊκή ελφότητα Πειραιά - Αθήνας κατά τους Μήνες Ιούλιο-Αύγουστο. Το τυχερό νούμερο ήταν το 1449 και αντιστοιχεί σε ένα εισιτήριο με το αυτοκίνητό τους για Ιταλία μετ' επιστροφής. Ο κάτοχος του συγκεκριμένου λαχνού ήταν ο κ. Μιχάλης Πρωτοπαπας από τα Μητάτα. Το Δ.Σ. της Αδελφότητας ευχαριστεί θερμά την Εταιρεία EUROPEAN SEAWAYS για την ευγενική προσφορά του εισιτηρίου καθώς όλους όσους βοήθησαν στην πώληση των λαχνών και τους ενίσχυσαν την αγορά τους. Τα χρήματα που συγκεντρώθηκαν ανέρχονται στις 335.250 δραχμές τριάντα πέντε χιλιάδες, διακόσιες πενήντα δραχμές) θα διατεθούν για τη δημιουργία βιβλιοθήκης στην Αδελφότη-

**Η συντονιστική συζητά
τις τελευταίες εξελίξεις στο
εκκλησιαστικό**

Συνήλθε στις 4/11 η συντονιστική επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων. Παρόντες οι Χαρ. Σούγιαννης, Κ. Καλλιέργιος, Γαβρ. Νικηφοράκης, Παν. Φύλλης, Κυρ. Μαλάνος, Κ. Αρώνης, Α. Πρωτοχάλης, Γεωργ. Πρινέας, Ν. Νικολοπούλου, Ηλ. Μαρσέλλος, Σπυρ. Βαρυπάτης και Ιωάν. Μαργέτης. Γραμματέας της επιτροπής ήταν η δεσποινίς Λέττα Μαρκεζίνη. Στην συνεδρίαση αυτή συζητήθηκε κατ' αποκλειστικότητα το πρόβλημα που έχει δημιουργηθεί στους κόλπους της Κυθηραϊκής Εκκλησίας.

**Συντονιστική Επιτροπή
Κυθηραϊκών Σωματείων
ΨΗΦΙΣΜΑ**

Τα μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής, έκπληκτα επληροφορήθηκαν ότι ένδεκα συμπατριώτες τους, από τους μονίμως διαβιούντες στα Κύθηρα, οδηγούνται στο ακροατήριο του Τριμελούς Πλημ. Πειραιώς, για να δικασθούν για «παρακώλυση συγκοινωνιών».

Μεταξύ των κατηγορουμένων, περιλαμβάνονται και Πρόεδροι Κοινοτήτων, Πρόεδροι Σωματείων και πολλοί επιχειρηματίες.

Τα μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής, γνωρίζουν είτε εξ ιδίας αντιλήψεως, είτε από δημοσιεύματα του Κυθηραϊκού Τύπου, είτε ακόμη από διηγήσεις αυτοπτών μαρτύρων, τα όσα συνέβησαν στην Αγία Πελαγία στις 22 Ιουνίου 1990 όπως επίσης γνωρίζουν και συμμερίζονται τους λόγους που οδήγησαν όχι μόνον τους ένδεκα αλλά και τις εκατοντάδες των συμπατριωτών μας στην ειρηνική και πολιτιστική διαμαρτυρία αυτή.

Αντιλαμβάνονται την εν λόγω διαμαρτυρία ως την ύστατη κραυγή απόγνωσης των κατοίκων του μικρού, ολιγάνθρωπου και απομονωμένου νησιού μας, που έβλεπαν έντρομοι, παρά τα συνεχή διαβήματα, τη θαλάσσια συγκοινωνία του νησιού μας να γυρίζει δεκαετίες πίσω και κατακαλόκαιρο στο νησί μας, «να πιάνει βαπόρι» μια φορά την εβδομάδα. Και είναι ομολογουμένως τραγική ειρωνεία, να δίδονται για «παρακώλυση συγκοινωνιών», οι άνθρωποι που αγωνίσθηκαν για την αναβάθμιση, τη βελτίωση και την απρόσκοπτη λειτουργία των συγκοινωνιών του νησιού μας.

Οι δε Κυθηριοί, τόσο οι εντός της νήσου όσο και οι εκτός αυτής διαμένοντες, αισθάνονται ευγνώμονες προς όλους όσους συμμετείχαν στην ειρηνική εκείνη διαμαρτυρία γιατί με τον τρόπο αυτό, επιτεύχθηκε η συχνή και απρόσκοπτη σύνδεση του νησιού μας με την υπόλοιπη Ελλάδα.

Οι εκπρόσωποι των Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής,

Η Στήλη της Κυθηρούπολης

**Η νέα Ερανική Επιτροπή
του Ιερού Ναού
Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου**

Το Μητροπολιτικό Συμβούλιο της Ι. Μητροπόλεως Ν. Σμύρνης κατά την υπ' αριθ. 141/11-6-92 συνεδρίασή του ενέκρινε, ύστερα από εισήγηση του Εκκλ. Συμβουλίου, τη Νέα Ερανική Επιτροπή με διετή θητεία (1992-1994).

- Τα Μέλη της Νέας Ερανικής Επιτροπής είναι
- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| Ιερεύς Αθαν. Διονυσόπουλος | Χατζάκη Χρ. |
| Λεοντοίνης Παν. | Καλομοίρη Ευάγ. |
| Καλοκαιρινού Καλ. | Χατζάκη Μαρ. |
| Κατσούλη Θεώνη | Στρατηγού Αθ. |
| Λεοντοπούλου Αθ. | Βάρδας Ιωάννης |
| Παπασταύρου Όλγα | Φραντζεσκάκη Τ. |
| Ταμπακοπούλου Αικ. | Μεγαλοοικονόμου Σταμ. |
| Καλοπαϊδή Εμμ. | Ταμβάκη Μαρ. |
| Ξηνταράκου Βρ. | Ζερβού Ειρ. |
| Κασιμάτη Κυρ. | Βαρυπάτη Μ. |
| Προσαλέντη Μαρ. | Κασιμάτη Ηρώ |
| Χλέντζου Βασ. | Πανώριου Αγγ. |
| Τουρντζής Νικ. | Κορωναίου Άννα |
| Στρατηγός Π. Γεωργ. | Ζαφέν Φώφη |
| Ζερβός Σ. Θεόδ. | Χατζηαντωνάκη Μ. |
| Δραγάση Μ. | Πυρομάλλη Λ. |
| Σκέρου Ειρ. | Σωτηροπούλου Γ. |
| Ανδρονίκου Μ. | Φιλοσοφά Ελ. |
| Μεγαλοοικονόμος Στέλ. | Ξανθοπούλου Έφη |
| Στρατηγού Αν. Θεοδώρα | Αυγερινού Κάλ. |

Η δραστηριοποίηση της Ερανικής Επιτροπής μαζί με τη συνεργασία του Εκκλ. Συμβουλίου και τη συμπαράσταση των αναριθμητών φίλων του Ιερού αυτού Έργου, θα βοηθήσουν σημαντικά την πρόοδο των εργασιών που θα ακολουθήσουν.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ
Μηνιαία Εφημερίδα
ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Ιδρυτής
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης
ΓΕΩΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Διευθυντής
ΝΙΚΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία Πειραιώς
Κωνσταντίνου 81
Πειραιάς
Τηλ. 4180.830-4531.927
Μακέτες-Επιμέλεια
ΜΑΡΚΟΣ ΦΑΡΟΣ
Τηλ. 4956.955
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Τηλ. 3420851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
Εσωτερικού 1900
Κυθίων 1600
Εξωτερικού 3000
Δολ. 30
(αεροπορικώς)
Τιμή Φύλλου δρχ. 70

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες-κατασκευές, οικοδ. άδειες
αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

RESTAURANT - BAR
ΑΜΗΡ ΑΛΗ

Καραβάς - Κύθηρα
Τηλ.: 33513

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8, - Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4527107
Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ
Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
Ξενοφώντος 28α - 181 20 Κορυδαλλός
Τηλ.: 4956.087 - 4952.082 Τηλ.: Κύθηρα 33770

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 ΤΗΛ.: 3605.033
106 73 ΑΘΗΝΑ 3602.790
ΤΗΛ. 3644.424

ΕΠΙΛΑΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύ-
σεως
Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.
Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ:
- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563

Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

Αρτοποιία - Ζαχαροπλαστική
«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΛΑΔΙΟΥ
ΚΥΘΗΡΩΝ
Γιώργου Ταμβάκη (Κολοκοτρώνη).
ΑΡΤΟΣ, ΑΡΤΑΚΙΑ, ΜΕΛΟΨΩΜΟ
ΨΩΜΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
Σταρένια Τσιριγώτικα Παξιμάδια

Πραξιτέλους 199 και Σκουζέ (γωνία)
Πασαλιμάνι, τηλ. 4181050
Τσιριγώτικη εξυπηρέτηση

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «IONION»
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372



Η κυρία **Αντέλα Ευστρατίου** γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο αγοράκι. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Η κ. **Κατερίνα** σύζ. **Ελευθερίου Ψωμά** γέννησε στο Σύνδευ κοριτσάκι. Ευχόμεθα στους ευτυχείς γονείς να τους ζήσει και στον παππού **Γιώργη** και γιαγιά **Μποτίτσα** να είναι πάντα καλά και να την καμαρώνουν.



ΣΠΥΡΟΣ-ΜΑΡΙΑ

Στις 11/7 παντρεύτηκαν στο Σύνδευ ο **Σπύρος Β. Κασσιμάτης** (γυιός του **Βασίλη** και της **Κούλας Κασσιμάτης**) με την **Μαρία Φατούρα** (κόρη του **Θεόδωρου** και της **Δέσποινας Φατούρας**) το γένος **Λεονταράκη**.

Στον ωραίο αυτό γάμο που παραβρέθηκαν πλήθος προσκεκλημένων ακολούθησε μεγάλη δεξίωση. Ως εκπρόσωπος των εν Ελλάδι συγγενών του γαμπρού παραβρέθηκε ο θεός του επιχειρηματίας και αγαπητός φίλος κ. **Γεώργιος Β. Κασσιμάτης** ο οποίος μίλησε προς τους νεοσύμφους με πολύ συγκινητικά λόγια. Η «Κ.Ι.» τους εύχεται να έχουν βίον ανθόσπартон και οι γονείς τους να τους χαίρονται.

Για τα νεόνυμφα ανήψια μας ΣΠΥΡΟ ΚΑΙ ΜΑΡΙΑ

Στις νέες ζωές σας τους δρόμους που χέρι-χέρι μαζί περπατάτε, ίσως να είναι ολόισιοι και ως το τέρας χωρίς ανηφόρι. Στρωμένοι δροσερά μυρωμένα λουλούδια και κλωνία λεμονιάς. Στα πλάγια των δρόμων σας ολάνθιστες νάνε, γικαράντα, πασχαλιές, μυγδαλιές και όλα τ' άλλα τ' απριλιάτικα, μύρα να σκορπάνε στο διάβα σας.

Στα μυρωμένα κλαδιά τους, πολύχρωμα πουλιά καλλιέλαδα, τ' όμορφο σας ειδύλλιο, γλυκό να κάνουν τραγούδι. Κάπου τέλος να διαλέξετε μέρος, την ζεστή σας φωλιά να στήσετε. Και, εκεί μέσα τον αιώνιο όρκο που δώσατε έμπρακτα δείξατε πως πιστά τον τηρείτε.

ΣΠΥΡΟ-ΜΑΡΙΑ

ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΣ ΑΓΑΠΗΜΕΝΑ

το πατάκι της ευτυχίας σας θ' ήλιος της αγάπης σας χαρωπά να το λούζει και η γλυκειά του θαλπωρή και ανταύγεια να ανασταίνει γενιές τα παιδιά και τα εγγόνια. Όρα καλή και ευλογημένη. Με τις ευχές των γονιών σας μαζί και την δική μας ευχή.

Να ζήσετε ευτυχισμένοι

Αντώνης - Παναγιώτισσα
Μαρσέλλου

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Την κόρη τους βάπτισαν στις 25-10-92 στην Αλεξανδρούπολη ο **Γιώργος** και η **Ιωάννα Κουλεντιανού**. Το όνομα της νεοφώτιστης: **Σταματία**. Ανάδοχοι ήταν η **Γιάννα Λιανού**, δικηγόρος, και ο **Μανώλης Τωμαδάκης** οικονομολόγος. Να τους ζήσει.

Ο κύριος **Αντώνιος Παπακωνσταντίνου** βάπτισε στον Ιερόν Ναόν Αγίων Αναργύρων Αμαρουσίου το αγοράκι του **Εμμανουήλ** και της **Ιωάννας Κατσανεβάκη**. Το όνομασαν **Ευάγγελο**. Να τους ζήσει.

Στις 16-8-1992 στα Μυτιλήδια η κ. **Διαμάντω** και ο **Κωνσταντίνος Τζάνης** βάπτισαν την κόρη τους και της έδωσαν το όνομα **Μαρία**. Να τους ζήσει.

Στην Παναγία Μυτιλιώτισσα την Κυριακή 16-8-1992 οι κ.κ. **Εμμανουήλ Στάθης** και **Ανθή Μαυρομάτη** εβάπτισαν το κοριτσάκι τους και η ανάδοχος κ. **Αθηνά Ματεράκη** της έδωσε το όνομα **Άννα**. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Στην Αγία Μόνη βάπτισαν το κοριτσάκι τους οι κ. **Άννα** και **Κώστας Ψαρολόγος** με ανάδοχον την κ. **Μαίρη Καλλιγέρου** που του έδωσε το όνομα **Αδαμαντία**. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Στις 18 Οκτωβρίου 1992 η κ. **Αικατερίνη Αντ. Παπαγεωργίου** το γένος **Πάνου Κασσιμάτη** και ο κ. **Αντώνης Παπαγεωργίου** εβάπτισαν το χαριτωμένο αγοράκι τους στο ναό Κοιμήσεως Θεοτόκου της Κοινότητας **Μάτι** νομού Αττικής παρουσία πλήθους προσκεκλημένων. Ανάδοχος ήταν ο κ. **Κώστας Παπαγεωργίου** που του έδωσε το όνομα **Γιώργος**. Στους ευτυχείς γονείς τη γιαγιά του παππού και τον ανάδοχο ευχόμεθα εκ καρδίας να τους ζήσει και να το δούν όπως επιθυμούν. Μετά το μυστήριο το ζεύγος Παπαγεωργίου παρέθεσε πλουσιωτάτο γεύμα στους υπερπενήκοντα προσκεκλημένους των στο αριστοκρατικό ρεστωράν «Δρυάδες» Παλλήνης νομού Αττικής.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Στα Αλκιβιάδεια Κυθήρων ο κ. **Μηνάς Σάμιος** και η Δ/νής **Δέσποινα Βρ. Φριλιγγου** έδωσαν αμοιβαία υπόσχεση γάμου. Τους ευχόμεθα καλά Στέφανα.

Συνταξη-Επιμέλεια στήλης:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

—ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ—

ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ Ν. ΣΙΜΟΥ

Πέθανε στις 21/9 από εγκεφαλικό επεισόδιο στην Κλινική Τίμιος Σταυρός του Αιγάλεω η **Σταματίνα Νικ. Σίμου** σε ηλικία 75 χρόνων. Υπήρξε ένας εξαιρετικός άνθρωπος, υποδειγματική σύζυγος και στοργική μητέρα.



Δημιούργησε με τον σύζυγό της αγαπητό Νικό μια εξαιρετική οικογένεια. Όμως η ασθένεια την κατέβαλε και δυστυχώς δεν μπόρεσε να χαρεί τους υπέροχους ανθρώπους που άφησε πίσω της. Η «Κ.Ι.» εκφράζει στον σύζυγό της Νικό, στα παιδιά της Έφη και Δημήτρη με τις οικογένειές τους, στα αδέρφια της στην Ελλάδα και την Αυστραλία τα ειλικρινή της συλλυπητήρια.

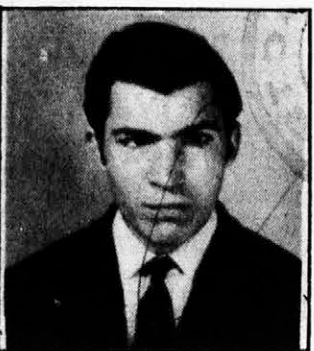
Μνημόσυνο

Στις 25-10-1992 τελέσαμε 40ήμερον μνημόσυνο στον ιερό ναό Αγίου Ταξιάρχη περιστερίου στην Μνήμη συζύγου μητέρας γιαγιάς και αδελφής **Σταματίνας Νικολ. Σίμου** το γένος **Καλοκαιρινού** από τα Φράτσια.

Ο σύζυγος **Νικόλαος**, τα παιδιά **Αλκιβιάδης Αλγερίδης**, **Ευθυμία Αλγερίδη**, **Δημήτριος** και **Ζωή Σίμου**. Οι αδελφοί **Μάρκος** και **Ελένη Καλοκαιρινού**, **Καλομοίρα** και **Πολυζώης Ραΐσης**, **Αριστείδης** και **Θεοδώρα Καλοκαιρινού**, **Παναγιώτα Παυλάκη**, **Αντώνιος Καλοκαιρινός**, **Τούλα** εγγονοί και λοιποί συγγενείς.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΑΝ. ΠΑΣΧΑΛΗΣ

Πέθανε στις 5/10 στο Νοσοκομείο Κυθήρων σε ηλικία μόλις 49 ετών από καρκίνο ο **Αντώνης Παν. Πασχάλης**. Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Ποταμό από τον Πατέρα **Ηλία** και ετά-



φη στο Νεκροταφείο του χωριού στον πατέρα του **Παναγιώτη** τα αδέρφια του, τα ανήψια του τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαράσταθηκαν στο δύσκολο διάστημα της νοσηλείας του υιού μας, αδελφού και θείου **Αντώνη Πασχάλη**. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους αδελφούς **Μαριάντους** το λοιπό επιστημονικό και βοηθητικό προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων για την βοήθεια και όλες τις περιποιήσεις που μας έκαναν κατά την διάρκεια της παραμονής στο Νοσοκομείο. Αλλά και τους συγχωριανούς μας και λοιπούς συμπατριώτες

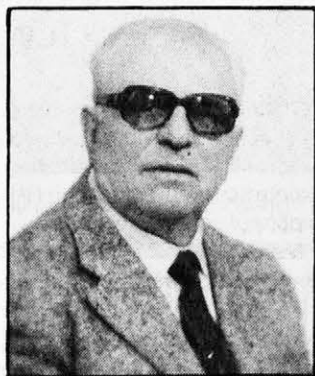
που παραβρέθηκαν στην κηδεία του.

Ο πατέρας **Παναγιώτης** τα αδέρφια, τα ανήψια.

ΚΩΝΣ/ΝΟΣ ΚΑΝΕΛΛΗΣ

Πέθανε στις 11/10 στο Νοσοκομείο Κυθήρων σε ηλικία 83 ετών ο πολύ αγαπητός μας συμπατριώτης **Κων/νος Ε. Κανέλλης** γνωστός συνταξιούχος ξυλόμενος του Πειραιά. Η σορός του μεταφέρθηκε στο Νεκροταφείο της Αναστάσεως Πειραιώς όπου ενταφιάστηκε. Την νεκρώσιμη ακολουθία παρακολούθησαν πολλοί συμπατριώτες μας.

Υπήρξε πολύ αγαπητός στην Κυθηραϊκή παροικία με αρκετή δράση σε



όλα τα θέματα και κυρίως τα Κυθηραϊκά όπου πάντα πρωτοστάτησε και υπήρξε υπέρμαχος. Η «Κ.Ι.» εκφράζει στην σύζυγό του κ. **Καλυψώ**, τα παιδιά του, εκλεκτούς συμπατριώτες μας **Ευάγγελο** και **Ξένη** και **Γιώργο** και **Ξανθή**, τα εγγόνια του τα ειλικρινή της συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ πένθος μας από τον απροσδόκητο θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, σεβαστού μας πατέρα και παππού **Κωνσταντίνου Κανέλλη**, θερμά τους ευχαριστούμε και θα τους θυμόμαστε πάντα.

Η σύζυγος **Καλυψώ**, τα παιδιά **Ευάγγελος** και **Ξένη**, **Γιώργος** και **Ξανθή**, τα εγγόνια.

ΣΤΑΜΑΤΙΚΗ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 68 ετών η **Σταματική** σύζυγος **Δημ. Κασσιμάτη** (Τζιμάρα) και κηδεύτηκε στο χωριό της στον Άγιο Ηλία.

Η μεταστάση υπήρξε εξαιρετικός σύζυγος, μητέρα και καλή Χριστιανή. Ο Θεός να την αναπαύσει.

Δ.Κ.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΑΛΟΪΖΟΣ

Πέθανε στον Πειραιά ο **Δημήτριος Αλοΐζος** ετών 79. Εψάλη και ετάφη εις το Νεκροταφείο της Αναστάσεως Πειραιώς. Είχε γεννηθεί εις Αντικύθηρα και από μικρή ηλικία ζούσε στον Πειραιά αλλά η σκέψις του και η αγάπη του για τα Αντικύθηρα ήτο μεγάλη. Υπήρξε επί πολλά χρόνια μέλος και ταμίας του Δ.Σ. της ενώσεως των απανταχού Αντικυθηρίων.

Θερμά συλλυπητήρια στην οικογένεια.

Ι. Γλυτσός

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΑΡΜΑΝΤΑΣ

Ο **Παναγιώτης Χαρμαντάς** ετών 56 απεβίωσε στην Αθήνα και ετάφη στο Νεκροταφείο Ζωγράφου. Θερμά συλλυπητήρια στην οικογένειά του. Η οικογένεια **Ιωάννου** προσέφερε το ποσόν των 10.000 δρχ. αντί στεφάνου εις μνήμην στον Ιερόν Ναόν Αγίου Μύρωνος δια την κατασκευή «στεοφυλακείου».

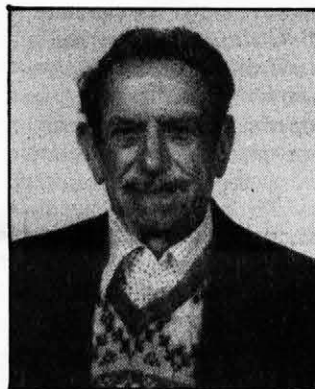
ΘΕΟΔΩΡΑ ΔΑΡΖΕΝΤΑ

Στο Μυλοποτάμο 29-8-1992 πέθανε η **Θεοδώρα Δαρζέντα** το γένος **Κοσμά Καρύδη** σε ηλικία 43 χρόνων από την καταραμένη αρρώστεια. Στον σύζυγό της κ. **Βιδιάνο** και στα παιδιά της **Παντελία** και **Μαριέττα** τα αδέρφια τους **Νικό Καρύδη** και **Διαμάντα Στρατηγού** και λοιπούς συγγενείς συλλυπούμεθα.

Μνημόσυνο

Το 40ήμερο μνημόσυνο του αγαπημένου συζύγου πατέρα και παππού μας

Θεόδωρο Εμ. Χανιώτη τελέσαμε την Κυριακή 8 Νοεμβρίου στην Αγία Τριάδα Μητάτων.



ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ

στον **Θεόδωρο Χανιώτη**

Όπως τα δέντρα όρθια πέθανες και 'φυγες

και καταξιωμένο έχασε η κοινότητα, έναν

Βόθωνα και παλιόπολη για το χάμο σου κλαίνε. Κοιτάζουν τον οικισμό, και μεταξύ τους λένε.

Εχάσαμε τον **Θεοδωρή** οπού μας αγαπούσε. Θυμώσαμε τον οικισμό χρόνια μαζί μας ζούσε.

Την ανθρωπιά στα χέρια σου μαζί την κουβαλούσες την φτώχεια, τους ανήμπορους, και αρρώστους εβουβούσες.

Ήσουν πάντοτε παρόν, δεν ελυσόσουν κόπο σε ότι έργο θάφερνε κάτι καλό στον τόπο.

Το δικό και η Αρετή είχανε θρόνο στην ψυχή σου οπού και αν επήγαινες δεν τα εξέχναγες ποτέ. Τάχες πάντα μαζί σου.

Πατέρας άξιος, καλός, και στο νοικοκυριό σου εις τα παιδιά σου έμαθες να ακολουθούν, το έργο το δικό. Και τώρα όλα δίπλα σου με μάτια δακρυσμένα.

Ορκίζονται

Να περπατάνε στη ζωή όπως εσύ και πανταγαπημένα

Οι συγγενείς και φίλοι σου είμαστε γύρω σου βουβόι. και ψάλλωμε ψιθυριστά! Εδώ στην εκκλησία να έχεις γαϊάν ελσφωσ και μνήμη αιωνίων.

Παναγιώτης Πρωτοψάλτης Παναγίας

Ο τελευταίος ασπασμός στον λατρευτό μου σύζυγο **Βασίλη Γεωργοπούλου**

Τον τελευταίο μου ασπασμό σου έδωσα στα χείλη, στον τάφο που σε βάζανε για μακρινό ταξίδι.

Το τελευταίο μου φιλή πήρες να με θυμάσαι, εκεί ψηλά στον ουρανό παντοτινά που θάσαι.

Πατέρα, μάνα, αδελφούς, και παιδιά κι άλλους θε ν' ανταμώσεις τους ασπασμούς που σούδωσα **ΒΑΣΙΛΗ** μου να τους δώσεις

Κι εμείς που σε θυμόμαστε πάντα σε μελετούμε ως ότου έλθει η στιγμή ναρθούμε να σε βρούμε.

Σκληρά εργάστης **ΒΑΣΙΛΗ** μου σε όλη τη ζωή σου κι άφησες όνομα καλό για την ανάμνησή σου.

Γι' αυτό πολλοί σε τίμησαν για το στερνό αντίο, μ' οδύνη σε συνόδεψαν ως το νεκροταφείο.

Ο πόνος μου αγιάτρευτος σε ποίνε να το πω; Παρακαλώ την **ΠΑΝΑΓΙΑ** νάρθω να σε βρω...

Η λατρευτή σου γυναίκα



Οι Προσφορές των Κυθηρίων

ΕΞΕΣ - ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΝ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ

Ευαγγελία δρχ. 10.000, Μασουρίδου-Βενάρ-Καλλιόπη δρχ. 10.000, Αποστόλης Ευάγγελος 50.000, Τζωρτζό-Ευάγγελος δρχ. 10.000.

ΕΞΕΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΤΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Ματίνα Κορωναίου (Αυ-αία) εις μνήμην Μα-Χριστιάνου & Στέλιου 150 δολ. Αυστρ. 150 δρχ. 19.000, Αρετή (Αυστραλία) εις μνήμην Μαρίνης Χριστιάνου 200, ήτοι δρχ. 20.000.

ΕΞΕΣ ΜΗΝΗΜΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΓΑΛΑΝΑΚΗ

Νικόλαος & Θεοδώρα 100.000, Λέττα Χα-20.000,

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΜΑΡΙΑ Δ. ΚΟΜΗΝΟΥ

στις 19 Οκτωβρίου στο Νοσοκομείο Αθηνών η Μα-66. Η εκλιπούσα επώδυνη μάχη και ετάφη στα Καλη-και την κηδεία της παρη-κόσμου από όλο

Ευχαριστήριο

όσους συμμετείχαν στην κηδεία μας για το θά-μας για τον θά-μας, αδελφής και Μαρίας Δ Κομηνού, θερμώς. Ιδιαί-με τον διακε-ιστήμονα, συγγενή ιατρών Ε. Καλοκαιρι-ολόγο Ν. Αναγνω-ος και όλους Κρατικού Νοσο-που την νοσή-προσέφεραν το αυτά χρόνια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράστηκαν καθ' οιονδήποτε τρόπο και μας βοήθησαν στις δύσκολες μέ-ρες που περάσαμε μετά τον θά-νατο της αγαπημένης μας μη-τέρας και γιαγιάς Κυράνης Πατρικίου. Θα τους θυμώ-στε πάντα. Τα παιδιά της Μαρία και Νίκος Σοφίος, Δημήτρα και Κοσμάς Τζάννες, τα εγγόνια.

Χαράλ. & Σάλλυ Στρατηγού δρχ. 20.000, Εβελίνα Μόσχου δρχ. 10.000, Δημ. Γαλανάκης δρχ. 10.000, Μάνος & Ιωάννα Μόσχου δρχ. 10.000, Βαρβάρα Αδάμ δρχ. 10.000, Κούλα Μπα-ζίκου δρχ. 10.000.

ΣΤΗ ΜΗΝΗΜΗ ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ

Ο Γεώργιος Δ. Κου-λεντιανός, Πολιτ. Μηχα-νικός, κατέθεσε υπέρ του Γηροκομείου Κυθήρων (σε αναγνώριση της υποτρο-φίας που είχε λάβει από το Κληροδότημα Στάη στις Πανεπιστημιακές του σπουδές) δρχ. 30.000.

ΝΕΩΤΕΡΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΡΙΜΕΛΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΑΣ ΜΗΤΑΤΩΝ

George Miller (Miliotis) δευτέρα δόση \$ 10.000 in living memory of his Parents (further amounts have been pledged), Arthur B. Psaltis 8/143 Clovelly Rd, Clovelly 2031 \$ 10.000.

OTHER DONATIONS

Donations in memory of the late Maria Papadopoulou (New Feros) \$ 205, Dona-tions in memory of the Late Nick A. Prineas \$ 600, Dona-

Feros \$ 200, Mr and Mrs Philip P. Feros \$1000 (\$ 200, in memory of mother and father \$ 500, in memory of Aleco Feros \$ 500), Miss Nicoleta and Mr Panagiotis Feros \$ 500, Mrs' Irene

Βάφτιση Αλβανών στο Γερακάρι



Στις 20/9 έγινε βάφτιση τρι-ών Αλβανών στον Αγ. Γιάννη στο Γερακάρι, ενός Ανδρογύ-νου και του παιδιού τους. Νο-νοί ήσαν ο κ. Στρατής Θεοδώ-ρακάκης ο οποίος βάφτισε τον

σύζυγο και τον ονόμασε Λαυ-ρέντιο η κ. Γεωργία Μαριάτου που βάφτισε τη σύζυγο σε Λυ-δία και η κ. Αντωνία Σουρή που ονόμασε το παιδί Ειρήνη.

tions in memory of the Late Evangelos Sclavos \$150, Mr Michael (Minas) Sclavos in memory of his father \$ 250, Mr and Mrs Peter Feros \$ 100, Mr George Petrohilos \$ 30, Mr and Mrs Christos P.

Prineas - Brisbane \$ 50, Mrs Louiza Psaltis in memory of husband Nick Psaltis \$ 250.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1992

Παναγιώτισσα Κριθάρη

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΠΕΛΘΟΝΤΟΣ ΚΟΙΝ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΟΝΟΜΟΥ ΤΑ ΕΤΗ 1983 - 1990

(συνεχία από το προηγούμενο)

Θα ήτο παράλειψη να μην αναφερθούμε σε λάθη, παραλείψεις και ατέλειες του εκτελεσθέντος Κοινοτικού έργου, αναγνωρίζον-τας αυτά όπου υπάρχουν σε σύνεση. Το λάθος αναπόφευκτο επακόλουθο σε κάθε ΔΡΑΣΗ και ενέργεια. Ευχαριστούμε τους συνετούς και καλοπροαίρετους κατά περιπτώσεις συμβούλους, οι οποίοι εξώθεν του Κοινοτικού συμβουλίου, προσέφεραν τις χρήσιμες γνώμες των όπως ο Νίκος Καρύδης της Αθηνάς, Πανα-γιώτης Στρατηγός Μαθές, Μανώλης Ζερβός, Πατήρ Ηλίας κ.λπ. Επίσης θα ήτο παράλειψη να μην ευχαριστήσουμε τους πολεμίους, αχάριστους, και επικριτές, τους ελάχιστους αυτούς χωριανούς όπου αποδοκίμασαν, και ελιδώρησαν το εκτελεσθέν έργο. Τους ευχαριστούμε και αυτούς διότι ίσως άθελά τους βοήθησαν τελικά με την στάση τους, να εντείνουμε τις προσπάθειές μας και την προσοχή μας σαν εκλεγμένοι εκπρόσωποι του Μυλοποτάμου, ώστε το όλο έργο να γίνει αποδοτικό. Προς τούτο ουδέποτε έλαβε αποφάσεις μονομερώς ο Πρόεδρος ακόμη και υπό την πίεση του κατεπείγοντος, τουλάχιστον αν δεν είχε την έγκριση του Συμβουλίου ή τουλάχιστον μέρους των συμβούλων. Δια τούτο σε έκτακτες και επείγουσες περιπτώσεις σπέρνε γνώμες των συμβούλων νύχτες επισκεπτόμενος τα σπίτια τους. Η διαφάνεια ο έλεγχος καλοπροαίρετος βέβαια και η ενημέρωση ήσαν τα πι-στεύω μας και το εφαρμόσαμε με τις ενημερώσεις και συγκε-ντρώσεις των δημοτών μας, και δια του τύπου. Το αρχείο της Κοινότητας και οι λογαριασμοί δαπανών αυτεπιστασίας, είναι εις την διάθεση κάθε επιθυμούντος, εντός του Κοινοτικού γραφείου, είτε συμβούλου είτε οιοδήποτε καλόπιστου δημότη μας.

Προσπαθήσαμε να δώσουμε την γενική πραγματικότητα του Κοινοτικού έργου των οκτώ ετών με την ευχή και ελπίδα, οι επόμενοι να συνεχίζουν συμπληρώνοντας, βελτιώνοντας, θερα-πεύοντας και προάγοντας τα κοινά προς το συμφέρον και άνοδον του Μυλοποτάμου του οποίου η πληθυσμιακή μείωση εμπνέει ανησυχία προς την κατεύθυνση της συγχώνευσης των Κοινοτή-των.

Με εκτίμηση και άπειρες ευχαριστίες προς ΑΠΑΝΤΕΣ τους χωριανούς μας μέσα και έξω από το Μυλοπόταμο.

Ο τέως Πρόεδρος Μυλοποτάμου
Αντώνιος Κονόμος

Οι διατελέσαντες τέως Σύμβουλοι
Αντώνιος Ζερβός Εμμανουήλ Ζερβός
Βασίλης Ταμβάκης Αθανάσιος Στρατηγός
Σταύρος Κονόμος Παναγιώτης Μαγουλάς
Σταύρος Γκουβούσης Νικόλαος Μαρσέλος
Νικόλαος Καρύδης

(Σ.Σ.) Οφείλει η Δ/ση της εφημερίδας να αναγνωρίσει ότι κατά την διάρκεια της θητείας του αγαπητού Αντώνη Κονόμου έγιναν πολλά και στο Μυλοπόταμο αλλά με την συμβολή του και στον ευρύτερο Κυθηραϊκό χώρο. Επειδή όμως η γυναίκα του Καίσαρα δεν πρέπει μόνο να είναι τίμια αλλά να φαίνεται και τιμία, οφείλου-με να επαίνεσουμε και την μεγάλη του προσπάθεια να παρουσιά-σει έναν απολογισμό ενός τέτοιου έργου. Γιατί αποτελεί παρά-δειγμα προς μίμηση. Συγχαρητήρια αγαπητέ Αντώνη, ίσως το Τσι-ρίγο σε χρειαστεί σύντομα και σε άλλα Κυθηραϊκά πόστα.

στη μνήμη του συζύγου της Χριστόφορου δρχ. 15.000, Αθηνά Βασιλογλου στη μνήμη Θεοδώρας Δαργέντα δρχ. 5.000, Θεόδωρος Σο-φίος του Γεωργίου και της Βηθεέμ δρχ. 5.000, Πα-ναγιώτης και Ιωάννης Παυ-λάκης στη μνήμη Γεωργίου Πετρόχειλου δρχ. 20.000, Ειρήνη Θ. Κομηνού στη μνήμη των γονέων και συγγενών της δρχ. 40.000, Μαρία Ιωάννου Λιάρου στη μνήμη του πατέρα της Βρε-τού Δ. Κομηνού δρχ. 20.000. ΣΥΝΟΛΟ: ΔΡΧ. 105.000.

ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Ανώνυμος 1 δοχείο λαδι στη μνήμη Καλλιόπης Λεονταράκη, Μαντη Πα-στού ρούχα, Κική Κούτρα ένα ηλεκτρικό σίδερο ατμού, Παναγιώτης Κομη-

νός 5 κιλά κρασί, Βασίλειος Κουρτέσης τρόφιμα αξίας 25.000 δρχ. μέσω κ. Αντωνίας Φατσέα, Ιωάννης Κασιμάτης στη μνήμη Βά-σως Παχή τρόφιμα αξίας 40.000 δρχ. (μέσω κ. Αντωνίας Φατσέα).

Προσφορές

Κοσμάς Μεγαλοκονόμος Ια-τρός Πειραιά πρόσφερε δρχ. 20.000 στο Γηροκομείο Κυθή-ρων μέσω της «Κ.Ι.» στη μνή-μη Αντζολέττας Στρατηγού.

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ FIAT - FORD - DATSUN



Αναρτήσεις - Φρένα
Ιωάννου Μ. Σκλάβου
Χίου 11 Κερατσίνι
Τηλ.: 4610.792

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ	ΑΦΟΙ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ	ΡΑΔΙΟΚΑΣΕΤΟΦΩΝΑ
GEMINI		PIONEER
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ	SPAL ELECTRIC	KENWOOD
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΙΔΩΝ & ΑΞΕΣΟΥΑΡΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ		BLAUPUNKT
Είδικα αξεσουάρ για όλα τα αυτο/τα	• Μάσκες με προβολείς	• Κουκούλες
• Μάσκες με προβολείς	• Αερότομές	• Πατώματα
• Κουκούλες	• Καλύμματα	• Παιδικό κάθισμα ασφαλείας
Γρ. Λαμπράκη 249 & Μηδίας 1 ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ	4908059 4936007	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΔΩΡΕΑΝ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα
Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την: ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
Δρ. Σ. Δουκάκης
Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with
—Electronic Total Stations
—Automated Data Logging Systems
—Computer Analysis and Processing
—Plotter Drawing and, of course
—Great Experience
Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.
Come in contact now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT
...the Surveying of the next century!
Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Hust above the Post Office)
or call (01) 80.30.822



Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Σύντομες Ειδήσεις

• Ημερολόγιο ετοιμάζει το Φυσιολατρικό Τμήμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά με τοπία του νησιού μας διαφήμιση από επαγγελματίες συμπατριώτες μας που ουσιαστικά ήθελαν να βοηθήσουν παρά να διαφημιστούν.

• Απόφαση προκήρυξη για την πλήρωση θέσεων προσωπικού σε διάφορα υπουργεία μας κοινοποίησε το Επαρχείο Κυθήρων. Οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνήσουν με το Επαρχείο Κυθήρων ή το Υπουργείο Εσωτερικών (Δ/νση Διοικητικού).

• Μας πληροφορούν πως τελείωσε ο δρόμος του Καραβά και εκείνος των Φριλιγκιανικών προχωρεί προς Παληόπολη. Ελπίζουμε σύντομα να τελειώσει και ο δρόμος των Φρατσιών - Παληόπολης.

Μέσα στο Δεκέμβριο θα κυκλοφορήσει έγχρωμο και πολυτελές το ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ-1993 του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών», ένα χρήσιμο δώρο για όλους τους συμπατριώτες και φιλοκυθηρίους. Η θεματογραφία του θα αποτελείται από ανάλογους πίνακες Κυθηρίων ζωγράφων.

Η ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ, η γνωστή έκδοση της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών» συνεχίζει να διατίθεται στο ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος, Αθήνα) στην τιμή των 2.000 δραχμών. Απαραίτητο συμπλήρωμα κάθε κυθηραϊκής βιβλιοθήκης. Αλλά και μη.

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» προετοιμάζει την έκδοση της ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ. Πρόκειται για ένα έργο ζωής του μακαρίτη πολιτευτή Παναγιώτη Τσιτσιλιά. Τη δαπάνη για την έκδοση θα ενισχύσει το κληροδότημα του εξ Αυστραλίας συμπατριώτη μας αιμνήστου Νικόλα Αρώνη.

Φουρτούνες στα Κύθηρα

Το βιβλίο του Μανώλη Δαπόντε «Φουρτούνες στα Κύθηρα», του οποίου ένας μεγάλος αριθμός προσεφέρθη σε τιμή κόστους στο Τριφύλλειο, υπέρ του Γηροκομείου, πωλείται στα Γραφεία του Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος) αντί δραχμών 2.500.

Το πιο πάνω βιβλίο έχει αποσπάσει άριστες κριτικές από επώνυμους κριτικούς και πωλείται στα καλύτερα βιβλιοπωλεία των Αθηνών 500 δραχμές ακριβότερα από την τιμή που το διαθέτει το Ίδρυμά μας.

Το «Θησέας» την Άνοιξη στα Κύθηρα

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.» τον προσεχή Απρίλιο ή Μάιο δρομολογείται το νέο μεγάλο Ο/Γ «ΘΗΣΕΑΣ» των αδελφών Μοίρα. Ήδη προχωρούν οι εργασίες των μετασκευών και πιστεύεται πως θα έχει ικανότητα μεταφοράς 400 αυτοκινήτων από τα οποία 46 τουλάχιστον μπορεί να είναι φορτηγά μεγάλα. Η γραμμή θα περιλαμβάνει την Καλαμάτα και βέβαια κάθε Κυριακή απόγευμα θα υπάρχει δρομολόγιο από Κύθηρα προς Πειραιά. Είναι περιττό ακόμη να τονίσουμε πως καπετάνιος του νέου Ο/Γ θα είναι ο γνωστός συμπατριώτης μας, αγαπητός σε όλους Βασίλης Λεονταράκης.

Δημοσιεύματα του Ημερήσιου Τύπου για τα Κύθηρα

Αρκετά άρθρα σχετικά με τα Κύθηρα είδαν το φως της δημοσιότητας τον τελευταίο μήνα στην εφημερίδα «Ελευθερος Τύπος» της κ. Αγγελικής Δαμίγιο. Αν και μερικά είχαν πολλές ανακρίβειες δεν μειώνουν τη σημασία που είχαν στην παρουσίαση στο ευρύτερο κοινό των θησαυρών του νησιού μας, είτε αρχαιότητες είναι αυτές, είτε τα σημερινά Κύθηρα, είτε μια μικρή γέφυρα από «Εγγώρια Περιουσία». Σημειώσαμε στις 8/10, 20/10, 8/11 κ.ά.

Ευχαριστήριο Επάρχου

Αξιότιμε Κύριε Καθηγητά. Το Επαρχείο Κυθήρων και ολόκληρος ο Κυθηραϊκός κόσμος εκφράζουν τις θερμότερες ευχαριστίες τους προς εσάς, διότι ανταποκρινόμενος στην πρόσκληση του κ. Έπαρχου Θεόδωρου Καϊράκη, ήλθατε στα Κύθηρα και δώσατε δύο διαλέξεις με θέμα «Σχέσεις γονέων και παιδιών».

Με τις δύο αυτές διαλέξεις οι Κυθηριοί εντυπωσιάστηκαν από την επιστημονική σας κατάρτιση, τη ρητορική σας ικανότητα και τη σαφήνεια, με την οποία δώσατε προς όλους μας τα απαραίτητα εκείνα μηνύματα για το μεγάλο πρόβλημα των σχέσεων γονέων και παιδιών.

Ο Κυθηραϊκός κόσμος πιστεύει ότι θα δεχθείτε την πρόσκληση που σας έκανε ομόφωνα να έλθετε και πάλι σύντομα στο νησί μας.

Μετά τιμής
Ο Έπαρχος
Θεόδωρος Καϊράκης

Η Καστρόπορτα του Αυλέμονα

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και ο Πολ/κος και Εξωραϊστής Σύλλογος «Φιλόξενος» εκφράζουν τις θερμές ευχαριστίες τους προς:

Το Υπουργείο Πολιτισμού και προς τις Υπηρεσίες της Α' Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, και προσωπικά προς την Δ/ντρια κ. Μανωλέσου και την κ. Τσοφοπούλου και κ. Δεληνικόλα με το



ειδικό συνεργείο τους, για την κατασκευή και τοποθέτηση της καστρόπορτας του Καστελλίου Αυλέμονα, που έτσι σηματοδοτείται η αναβάθμιση της ζωής, όχι μόνο του Αυλέμονα, αλλά και του νησιού των Κυθήρων, αφού αναστηλωμένο ολόκληρο, θα δώσει στα Κύθηρα την ευχέρεια οργάνωσης διαφόρων πολιτιστικών εκδηλώσεων.

Για την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών
Ο Πρόεδρος
Δημ. Κόμης
Για τον Σύλλογο «ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ»
Ο Πρόεδρος
Πάνος Φύλλης

Υ.Γ. Πληροφορούμε τους συμπατριώτες μας ότι η δαπάνη της Καστρόπορτας του Αυλέμονα έφτασε περίπου το 1.000.000 δραχμές. Αυτές τις εκάλυψε το Υπουργείο Πολιτισμού, πλην 250.000 δρχ. που υπήρξαν η συμμετοχή της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του Συλλόγου «ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ».

Περιμένουμε τις δωρεές και των συμπατριωτών μας ώστε η ανακίνηση στο Καστέλλι να συνεχιστεί και να ολοκληρωθεί.

Ο Μ. Σωτήρχος φεύγει τον Φεβρουάριο

Είναι γνωστό ότι ο συμπατριώτης μας Πρέσβης των ΗΠΑ στην Αθήνα κ. Μιχ. Σωτήρχος επρόκειτο υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, δηλ. είτε επανεκλεγόταν είτε όχι ο πρόεδρος Μπους, να φύγει τον Ιούλιο του 1993. Σε αντίθετη περίπτωση θα αποχωρούσε τον Φεβρουάριο. Έτσι, μετά τα αποτελέσματα των Αμερικανικών εκλογών θα αποχωρήσει τον Φεβρουάριο.

Charter στα Κύθηρα;

Πληροφορίες από το νησί αναφέρουν ότι σύντομα ίσως και μέσα στο Νοέμβριο θα προσγειωθούν στο νησί μεγάλα αεροπλάνα προερχόμενα από την Ελβετία με τουρίστες (Charter) που θα θεωρήσουν το νησί μας πρώτο σταθμό μεγάλης περιοδείας τουριστών. Οι προσγειώσεις charters θα επαναληφθούν την άνοιξη.

ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΔΑΣΗ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια τοιγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Είναι ντροπή σήμερα, λίγο πριν το 2000 να πηγαίνουν τα αστυνομικά όργανα στο σπίτι του 80χρονου πατέρα μου και να του παίρνουν δακτυλικά αποτυπώματα λες και είναι ο κακοποιός Ρωχάμης ή Μπόλαρης. Η υπόθεση είναι για μια φωτιά που επεκτάθηκε γύρω από το χωράφι του από πέρυσσι και ενώ έχει καθοριστεί δικασίμος.

Αθήνα 30/10/92
Ν. Μαγουλάς

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά τους αδελφούς γιατρούς Μαριάτους, κυρία Αντιγόνη Κωτακοπούλου, Σοφινίδου Ιωάννα, Ανδρέας Τασούλης, Μαρία Ζουλούμη και όλους τους συναδέλφους και το υπόλοιπο προσωπικό, τους ευχαριστούμε και ευγνωμονούμε για τις πολύτιμες ιατρικές υπηρεσίες και την ανθρώπινη συμπαράστασή τους που με πολλή αγάπη πρόσφεραν τις ημέρες νοσηλείας του, τον αξέχαστο σύζυγο και πατέρα μας Βασίλη Γεωργόπουλο. Τους ευχόμαστε για πολλά χρόνια με τις οικογένειές τους να απολαμβάνουν τις ηθικές αμοιβές που επάξια δικαιούνται από τις προς τον Κυθηραϊκό λαό ευεργεσίες τους.

Με εκτίμηση
Οι οικογένειες Βασίλη Γεωργόπουλου

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ

Την Δευτέρα 30 Νοεμβρίου 1992 και ώρα 7 μ.μ. θα γίνει προβολή των Αγίων Τόπων με ξενάγηση από Ξενοφάνη Πατριαρχείου, στην Αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος. Προσφορά του ΚΥΘΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ σε συνεργασία με το ΚΥΘΡΑΪΚΟ TRAVEL / ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ.

Το Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» σας ενημερώνει:

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΥΘΡΑΪΚΟ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ TRAVEL

1. ΚΑΪΡΟ - ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ 5ήμερη Αεροπορική. Αναχώρηση 23-12-92. Με ημιδιατροφή και Χριστουγεννιάτικο Ρεβεγιόν. Τιμή 114.000 δρχ. (Ξενοδ. Β' Κατ.γ.) και 127.000 δρχ. (Ξενοδ. Α' Κατ.γ.).
2. ΑΓΙΟΙ ΤΟΠΟΙ - ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ - ΤΙΒΕΡΙΑΔΑ - ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ - ΝΑΖΑΡΕΤ - ΙΕΡΙΧΩ - ΒΗΘΛΕΕΜ 8ήμερη. Αεροπορική. Αναχώρηση 23-12-92. Με ημιδιατροφή. Τιμή: 145.000 δρχ. (Ξενοδ. Β' Κατ.γ.) ΤΗΛ. 3627360 - 3633748

Ευχαριστήριο

Θεωρώ υποχρέωσή μου να ευχαριστήσω θερμά για την αποκατάσταση της υγείας μου, πέραντων εκλεκτών φίλων που ανέφερα στο προηγούμενο τεύχος της «Κ.Ι.» και δύο εκλεκτούς επιστήμονες την αναισθησιολόγο κ. Ιωάννα Σοφινίδου και την αγροτική ιατρό Μαρία Ζουλούμη χωρίς τη βοήθεια των οποίων θα ήταν αδύνατο να είχε αποκατασταθεί η υγεία μου τώρα. Τις ευχαριστώ και θα τις θυμώμαι πάντα.

Ανδρέας Σ. Ποτήρης



Ευχαριστήριο Κοινότητας Μυλοποτάμου

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Μυλοποτάμου Νικόλας Μαρσέλος και τα Μέλη της Κοινότητας Συμβουλίου ευχαριστούν θερμά τον κ. Θεόδωρο Παν. Μεγαλοοικονομό για τη δωρεά που έκανε για την αγορά 26 κομμάτιων δια την αγορά 26 κομμάτιων τεχνολογίας δια την επίτωση του Κοινοτικού Διασμού περιοχής Αγίου Σπυρίδωντος.

Επίσης θερμά ευχαριστούμε για την άμεση ξενάγηση δια την άμεση ξενάγηση Σπηλαίου Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμου εκ μέρους των κ.κ. Μάρκου και Χρήστου Μεγαλοοικονομού.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Ν. Μαρσέλος

Συγχαρητήρια στην Αστυνομία

Η «Κ.Ι.» εκφράζει τα συγχαρητήρια στα αστυνομικά όργανα του νησιού μας για μια ακόμη φορά επετέλεσε καθήκον τους και στην πτώση της κλοπής των ελαφίων και σε εκείνη της διακίνησης ναρκωτικών.



τομές στην επικαιρότητα

Οι νέες επιλογές του Μητροπολίτη

Είναι σίγουρο πως ο Μητροπολίτης επιλέγοντας τη χειρότερη των οδών δηλ. της ενίσχυσης και ενδυνάμωσης του αγαπημένου του αρχιμανδρίτη —αφαιρώντας οφίκια από άλλους ομοβάθμιους— έχει ήδη χάσει ξανά την ψυχραιμία του και μαζί και τον έλεγχο στα εκκλησιαστικά θέματα του νησιού αφού για μια ακόμη φορά χωρίζει σε δύο στρατόπεδα τους ήδη διαιρημένους κληρικούς που στο σύνολό τους είναι άψογοι και στα καθήκοντά τους απόλυτα συνεπείς. Τώρα δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν Κληρικοί

που υποστηρίζουν τον συγκεκριμένο αρχιμανδρίτη αλλά βέβαια ούτε τον Μητροπολίτη αλλά μόνο από την ανάγκη της ιεραρχικής σχέσης προϊσταμένου και υφισταμένων.

Τώρα πλέον είναι βέβαιο πως ο Μητροπολίτης διάλεξε το δρόμο της απομόνωσης. Ποιοί συμπατριώτες θα του συμπαρασταθούν σ' αυτή την πρόσφατη επιλογή της αφαίρεσης του τίτλου του αρχιμανδρίτη από καταξιωμένους από το ποίμνιό τους κληρικούς; Το ερώτημα που ανακύπτει είναι τι θα γίνει όταν εξαντληθούν τα οφίκια που προσφέρει στον συγκεκριμένο αρχιμανδρίτη, τι άλλο θα μπορεί να του προσφέρει για να τον διατηρήσει... στον Κυθηραϊκό χώρο.

Κυθηροδίκης

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων - Ανηλίκων ΑΝΑΚΟΙΝΩΝΕΙ ότι Ζητείται Υπάλληλος (άνδρας ή γυναίκα) για το Ιερό Πανηγύρι Παναγίας Μυροπόταμης, που θα διαμένει μονοσάλα στο Ιερό Προσκύνημα. Οι ενδιαφερόμενοι να απευθύνονται στο Ιερό Προσκύνημα, τέρμα μέχρι 20-12-1992. Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Κων/νος Μ. Κορναλάκης